

▼B▼M7

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 765/2006

tat-18 ta' Mejju 2006

dwar miżuri restrittivi fir-rigward tal-Bjelorussja

▼B

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 60 u 301 tiegħu

Wara li kkunsidra l-Požizzjoni Komuni 2006/362/PESK li temenda l-Požizzjoni Komuni 2006/276/PESK dwar miżuri restrittivi kontra ċerti uffiċjali tal-Belarus ⁽¹⁾.

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Billi:

- (1) Fl-24 ta' Marzu 2006, il-Kunsill Ewropew ikkundanna in-nuqqas ta' l-awtoritajiet tal-Belarus li jilhqu l-impenji ta' l-OSCE għal elezzjonijiet demokratiċi, ikkundanna li l-elezzjonijiet Presidenzjali tad-19 ta' Marzu 2006 kienu fundamentalment vizjati u ikkundanna l-azzjoni ta' l-awtoritajiet tal-Belarus ta' dak iż-żmien fl-arrest ta' dimostranti paċifiċi li kienu qed jeżerċitaw id-dritt legittimu tagħhom ta' għaqda libera biex jipprotestaw dwar it-tmexxija ta' l-elezzjonijiet Presidenzjali. Il-Kunsill Ewropew għalhekk iddeċieda li għandhom jiġu applikati miżuri restrittivi kontra dawk responsabbli għall-vjolazzjonijiet ta' l-*standards* elettorali internazzjonali.
- (2) Fl-10 ta' April 2006, il-Kunsill iddeċieda li jadotta miżuri restrittivi kontra l-President Lukashenko, it-tmexxija tal-Belarus u l-uffiċjali responsabbli għall-vjolazzjonijiet ta' l-*standards* elettorali internazzjonali u l-liġi internazzjonali dwar id-drittijiet tal-bniedem, kif ukoll għat-tkissir tas-soċjetà ċivili u ta' l-oppożizzjoni demokratika. Dawn l-individwi għandhom ikunu soġġetti għal ċahda tal-viża u għal miżuri mmirati possibbli ulterjuri.
- (3) Il-Požizzjoni Komuni 2006/362/PESK tipprevedi li l-fondi u r-rizorsi ekonomiċi tal-President Lukashenko u ta' ċerti uffiċjali tal-Belarus li ġew identifikati għal dan l-għan għandhom jiġu ffrizati.
- (4) Dawn il-miżuri jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tat-Trattat u, għalhekk, b'mod speċjali bil-hsieb li tiġi żgurata l-applikazzjoni uniformi tagħhom mill-operaturi ekonomiċi fl-Istati Membri kollha, tinhtieg legiżlazzjoni Komunitarja sabiex dawn jiġu implementati sa fejn hija konċernata l-Komunità. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, it-territorju tal-Komunità għandu jitqies li jhaddan it-territorji ta' l-Istati Membri li għalihom japplika t-Trattat, skond il-kondizzjonijiet stabbiliti fit-Trattat.

⁽¹⁾ Ara paġna 45 ta' dan il-Gurnal Uffiċjali.

▼B

- (5) L-Istati Membri għandhom jiddeterminaw ir-regoli dwar pieni applikabbli għal ksur tad-dispozzjonijiet ta' dan ir-Regolament. Il-pieni previsti għandhom ikunu proporzjonati, effettivi u dissważivi.
- (6) Biex jiġi żgurat li l-miżuri previsti f'dan ir-Regolament ikunu effettivi, dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh immedjament,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Għall-fini ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- 1) “fondi” tfisser assi finanzjarji u benefiċċji ta' kull xorta, li jinkludu iżda mhux limitati għal:
 - (a) flus kontanti, ċekkijiet, pretensjonijiet fuq flejjes, *drafts*, *money-orders* u strumenti oħra ta' hłas;
 - (b) depożiti ma' istituzzjonijiet finanzjarji jew entitajiet oħra, bilanċi f'kontijiet, dejn u obbligazzjonijiet ta' dejn;
 - (ċ) titoli negozjati kemm pubblikament kif ukoll privatament u dokumenti dwar dejn, inklużi *stocks* u ishma, ċertifikati li jirrappreżentaw titoli, *bonds*, *notes*, *warrants*, obbligazzjonijiet u kuntratti derivattivi;
 - (d) imgħax, dividendi jew dħul ieħor fuq assi, jew valur akkumulat jew generat minnhom;
 - (e) kreditu, dritt ta' tpaċċja, garanziji, garanziji fuq xogħol b'kuntratt jew impenji finanzjarji oħra;
 - (f) ittri ta' kreditu, poloz tat-tagħbija, dokumenti ta' bejgħ;
 - (g) dokumenti li jixhdu xi interess f'fondi jew rizorsi finanzjarji;
- 2) “iffriżar ta' fondi” tfisser il-prevenzjoni ta' kwalunkwe moviment, trasferiment, alterazzjoni, użu ta', aċċess għal, jew negozju b'fondi bi kwalunkwe mod li jirriżulta fi kwalunkwe bidla fil-volum, fl-ammont, fil-lok, fid-dritt tal-proprjetà, fil-pussess, fil-karattru, fid-destinazzjoni tagħhom jew f'bidla oħra li tippermetti l-użu tal-fondi, inkluża l-amministrazzjoni ta' portafoll.
- 3) “rizorsi ekonomiċi” tfisser assi ta' kull xorta, tangibbli jew intangibbli, mobbli jew immobbli, li mhumiex fondi iżda li jistgħu jservu għall-akkwist ta' fondi, oġġetti jew servizzi.
- 4) “iffriżar ta' rizorsi ekonomiċi” tfisser il-prevenzjoni ta' l-użu ta' rizorsi ekonomiċi għall-akkwist ta' fondi, oġġetti jew servizzi bi kwalunkwe mod, inklużi, iżda mhux biss, il-bejgħ, il-kiri jew l-użu bħala garanzija tagħhom.

▼ M7

- 5) “territorju tal-Komunità” tfisser it-territorji tal-Istati Membri, inkluż l-ispazju tal-ajru tagħhom, li għalihom huwa applikabbli t-Trattat, taht il-kondizzjonijiet stipulati fit-Trattat.
- 6) “għajnuna teknika” tfisser kwalunkwe appoġġ tekniku relatat ma’ tiswijiet, żvilupp, manifattura, immuntar, ittestjar, manutenzjoni, jew kwalunkwe servizz tekniku iehor, u jista’ jkun f’forma ta’ istruzzjoni, parir, taħriġ, trażmissjoni ta’ konoxxenza operattiva jew ta’ hiliet jew servizzi ta’ konsulenza; inklużi forom verbali ta’ għajnuna.

Artikolu 1a

1. Huma pprojbiti:

- (a) il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni, b’mod dirett jew indirett, ta’ tagħmir li jista’ jintuża għal repressjoni interna kif elenkat fl-Anness III, kemm jekk jorigina fl-Unjoni kemm jekk le, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp fil-Bjelorussja jew għall-użu fil-Bjelorussja;
- (b) il-partecipazzjoni, b’mod konxju u intenzjonat, f’attivitajiet li l-oġġettiv jew l-effett tagħhom tkun l-evazzjoni tal-projbizzjonijiet imsemmija fil-punt (a).

2. Il-paragrafu 1 m’għandux japplika għal ilbies protettiv, inklużi gkieket kontra l-flak u elmi militari, esportati temporanjament lejn il-Bjelorussja minn persunal tan-Nazzjonijiet Magħquda (NU), minn persunal tal-Unjoni jew tal-Istati Membri tagħha, minn rappreżentanti tal-media jew haddiema umanitarji u dawk li jahdmu fl-izvilupp u persuni assoċjati esklussivament għall-użu personali tagħhom.

3. B’deroga mill-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri kif elenkati fl-Anness II jistgħu jawtorizzaw il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta’ tagħmir li jista’ jintuża għal repressjoni interna, taht dawk il-kondizzjonijiet li huma jqisu adegwati, jekk huma jiddeterminaw li tali tagħmir huwa maħsub biss għall-użu umanitarju jew protettiv.

Artikolu 1b

1. Huma pprojbiti:

- (a) l-ghoti, b’mod dirett jew indirett, ta’ għajnuna teknika relatata mal-oġġetti u t-teknoloġija elenkati fil-Lista Militari Komuni tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾ (“Lista Militari Komuni”), jew relatata mal-forniment, il-manifattura, il-manutenzjoni u l-użu ta’ oġġetti inklużi f’dik il-lista, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp fil-Bjelorussja jew għall-użu fil-Bjelorussja;
- (b) l-ghoti, b’mod dirett jew indirett, ta’ għajnuna teknika jew ta’ servizzi ta’ senserija relatati ma’ tagħmir li jista’ jintuża għal repressjoni interna kif elenkat fl-Anness III, lil kwalunkwe persuna, entità jew korp fil-Bjelorussja jew għall-użu fil-Bjelorussja;
- (c) l-ghoti, b’mod dirett jew indirett, ta’ finanzjament jew għajnuna finanzjarja relatati mal-oġġetti u t-teknoloġija elenkati fil-Lista Militari Komuni jew fl-Anness III, inklużi b’mod partikolari ghotjiet, self u assigurazzjoni fuq kreditu għall-esportazzjoni, għal kwalunkwe bejgħ, forniment, trasferiment jew esportazzjoni ta’ dawn l-oġġetti, jew għal kwalunkwe ghoti ta’ għajnuna teknika relatata lil kwalunkwe persuna, entità jew korp fil-Bjelorussja jew għall-użu fil-Bjelorussja;

⁽¹⁾ ĠU C 69, 18.3.2010, p. 19.

▼ **M7**

(d) il-parteċipazzjoni, b'mod konxju u intenzjonat, f'attivitajiet li l-oġġettiv jew l-effett tagħhom tkun l-evażjoni tal-projbizzjonijiet imsemmija fil-punti (a) sa (c).

2. B'deroga mill-paragrafu 1, il-projbizzjonijiet imsemmija fih m'għandhomx japplikaw għal:

(a) tagħmir militari mhux letali, jew tagħmir li jista' jintuza għar-repressjoni interna, maħsub biss għall-użu umanitarju jew protettiv jew għall-programmi tan-NU u tal-Unjoni ta' żvilupp ta' istituzzjonijiet, jew għal operazzjonijiet tal-UE u tan-NU ta' maniġġar ta' krizijiet; jew

(b) vetturi mhux tal-kumbattiment mġammra b'materjal li jipprovdi protezzjoni ballistika, maħsuba biss għall-użu protettiv ta' persunal tal-Unjoni u tal-Istati Membri tagħha fil-Bjelorussja;

sakemm l-ghoti tagħhom ikun ġie approvat minn qabel mill-awtorità kompetenti ta' Stat Membru, kif identifikata fil-websites elenkati fl-Anness II.

3. Il-paragrafu 1 m'għandux japplika għal ilbies protettiv, inklużi gkieket kontra l-flak u elmi militari, esportati temporanjament lejn il-Bjelorussja minn persunal tan-Nazzjonijiet Magħquda (NU), minn persunal tal-Unjoni jew tal-Istati Membri tagħha, minn rappreżentanti tal-media jew haddiema umanitarji u dawk li jahdmu fl-izvilupp u persuni assoċjati esklussivament għall-użu personali tagħhom.

▼ **M4***Artikolu 2*

1. Il-fondi u r-rizorsi ekonomiċi kollha li huma ta' persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi elenkati fl-Anness I jew l-Anness IA, jew li huma proprjetà tagħhom jew miżmuma jew kontrollati minnhom, għandhom jiġu ffrizati.

2. L-ebda fondi jew rizorsi ekonomiċi ma għandhom jitpogġew għad-dispożizzjoni, direttament jew indirettament, ta' persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi elenkati fl-Anness I jew l-Anness IA jew għall-benefiċċju tagħhom.

3. Il-parteċipazzjoni, konxjament u b'intenzjoni, f'attivitajiet li l-għan jew l-effett tagħhom hu, b'mod dirett jew indirett, li jevitaw il-miżuri msemmija fil-paragrafi 1 u 2 għandu jkun ipprojbit.

4. L-Anness I għandu jikkonsisti fil-persuni fiżiċi jew ġuridiċi, l-entitajiet u l-korpi msemmija fl-Artikolu 2(1)(a) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/639/PESK kif emendata.

5. L-Anness IA għandu jikkonsisti fil-persuni fiżiċi jew ġuridiċi, l-entitajiet u l-korpi msemmija fl-Artikolu 2(1)(b) tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/639/PESK kif emendata.

▼ **M3***Artikolu 2a*

Il-projbizzjoni stabbilita fl-Artikolu 2(2) m'għandha tagħti lok għall-ebda tip ta' responsabbiltà min-naha tal-persuni fiżiċi jew ġuridiċi, l-entitajiet jew il-korpi kkonċernati, jekk dawn ma kinux jafu, u ma kellhom l-ebda raġuni valida li jissuspettaw, li l-azzjonijiet tagħhom ikunu jiksru din il-projbizzjoni.

▼ **M4***Artikolu 2b*

1. L-Annessi I u IA għandhom jinkludu r-raġunijiet għall-inklużjoni tal-persuni, l-entitajiet u l-korpi elenkati.

2. L-Annessi I u IA għandhom jinkludu wkoll, fejn disponibbli, l-informazzjoni meħtieġa biex jiġu identifikati l-persuni fiżiċi jew ġuridiċi, l-entitajiet u l-korpi ikkonċernati. Fir-rigward ta' persuni fiżiċi, din l-informazzjoni tista' tinkludi ismijiet fosthom psewdonomi, data u post tat-twelid, ċittadinanza, numri tal-passaport u tal-karta tal-identità, sess, indirizz, jekk magħruf, u l-funzjoni jew il-professjoni. Fir-rigward ta' persuni, entitajiet u korpi ġuridiċi, din l-informazzjoni tista' tinkludi ismijiet, post u data ta' reġistrazzjoni, numru tar-reġistrazzjoni u post tan-negozju.

Artikolu 3

1. B'deroga mill-Artikolu 2, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif indikati fis-siti web elenkati fl-Anness II, jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati, jew id-disponibbiltà ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi, taħt tali kondizzjonijiet li jidhrilhom adatti, wara li jkunu ddeterminaw li l-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi huma:

- (a) meħtieġa biex jissodisfaw il-htigijiet bażiċi tal-persuni elenkati fl-Anness I jew fl-Anness IA u l-membri tal-familja dipendenti fuqhom, inklużi hlasijiet għal oġġetti tal-ikel, kera jew ipoteka immobiljari, mediċini u kura medika, taxxi, poloz tal-assigurazzjoni, u l-hlasijiet għall-użu ta' servizzi pubbliċi;
- (b) maħsuba esklużivament għall-hlas ta' onorarji professjonali raġonevoli u għar-rimbors ta' spejjeż li huma konnessi mal-formiment ta' servizzi legali; jew
- (ċ) intiżi esklużivament għall-hlas ta' miżati jew kontijiet għal servizzi fil-pussess jew iz-zamma normali ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati.

2. B'deroga mill-Artikolu 2, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif indikati fis-siti web elenkati fl-Anness II, jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati jew iqiegħdu għad-dispożizzjoni ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi, taħt kondizzjonijiet li huma jqisu adatti, wara li jkun gie kkonstatat li l-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi huma meħtieġa għal spejjeż straordinarji, dment li l-Istat Membru kkonċernat ikun innotifika lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bir-raġunijiet li għalihom huwa jikkunsidra li għandha tingħata awtorizzazzjoni speċifika, mill-inqas ġimagħtejn qabel l-awtorizzazzjoni.

3. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija skont il-paragrafu 1 jew 2.

▼ **B***Artikolu 4*

1. L-Artikolu 2(2) ma għandux japplika għaž-żieda fil-kontijiet iffriżati ta':

- (a) imgħax jew qligħ iehor fuq dawk il-kontijiet; jew

▼ B

- (b) pagamenti dovuti taht kuntratti, ftehim jew obbligazzjonijiet li kienu konkluzi jew kreati qabel id-data li fiha dawk il-kontijiet saru soġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament,

sakemm kwalunkwe tali imghax, dhul iehor u hlasijiet jibqgħu soġġetti għall-Artikolu 2(1).

2. L-Artikolu 2(2) m'għandux jipprevjeni lill-istituzzjonijiet finanzjarji jew ta' kreditu fl-UE milli jikkreditaw il-kontijiet iffrizati, jekk jirċievu fondi trasferiti minn terzi persuni fil-kont tal-persuna, l-entità jew il-korp elenkati, bil-kondizzjoni li kwalunkwe zieda bħal din lil tali kontijiet tiġi ffrizata wkoll. L-istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu għandha tgharraf bla dewmien lill-awtoritajiet kompetenti b'tali operazzjonijiet.

▼ M8*Artikolu 4a*

B'deroga mill-Artikolu 2(1), fejn hlas minn persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp elenkat fl-Anness I jew l-Anness IA ikun dovut taht kuntratt jew ftehim li ġie konkluz minn, jew obbligu li okkorra għall-persuna fiżika jew ġuridika, l-entità jew il-korp ikkonċernat, qabel id-data li fiha dik il-persuna, l-entità jew il-korp ġiet indikata fil-lista, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif indikat fuq is-siti tal-Internet elenkati fl-Anness II, jistgħu jawtorizzaw, taht il-kundizzjonijiet li huma jqisu xierqa, ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati, jekk:

- (i) l-awtorità kompetenti kkonċernata iddeterminat li l-hlas mhuwiex direttament jew indirettament ta' jew għall-benefiċċju tal-persuna entità jew korp elenkat fl-Anness I jew l-Anness IA; u
- (ii) l-Istat Membru kkonċernat għandu, mill-anaqs ġimagħtejn qabel l-għoti tal-awtorizzazzjoni, jinnotifika lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni b'dik id-determinazzjoni u bl-intenzjoni tiegħu li jagħti awtorizzazzjoni.

▼ M3*Artikolu 5*

1. Mingħajr preġudizzju għar-regoli applikabbli rigward ir-rappurtaġġ, il-konfidenzjalità u s-segretezza professjonali, persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet u korpi għandhom:

- (a) jipprovdu immedjatament lill-awtoritajiet kompetenti li jidhru fil-websajts elenkati fl-Anness II, fil-pajjiż fejn huma residenti jew ibbażati, b'kull informazzjoni li tiffaċilita l-osservanza ta' dan ir-Regolament, bħal kontijiet u ammonti ffrizati skond l-Artikolu 2, u għandhom jgħaddu din l-informazzjoni, direttament jew indirettament, lill-Kummissjoni; kif ukoll
- (b) jikkooperaw ma' l-awtoritajiet kompetenti li jidhru fil-websajts elenkati fl-Anness II fi kwalunkwe verifika ta' din l-informazzjoni.

2. Kull informazzjoni mogħtija jew milqugħa skond dan l-Artikolu għandha tintuża biss għall-għanijiet li għalihom tkun ingħatat jew intlaqgħat.

▼B*Artikolu 6*

L-iffriżar ta' fondi u rizzorsi ekonomiċi jew ir-rifjut li wiehed jagħmel fondi jew rizzorsi ekonomiċi disponibbli, magħmula fi *bona fide* u bil-konvinzjoni li tali azzjoni hi konformi ma' dan ir-Regolament, ma għandhomx johlqu responsabbiltà ta' kwalunkwe tip min-naha tal-persuna fiżika jew ġuridika jew entità jew korp li jkunu qed jimplementawh, jew id-diretturi jew l-impjegati tagħhom, sakemm ma jiġix ippruvat li l-fondi u rizzorsi ekonomiċi ġew iffriżati bħala rizzultat ta' negligenza.

Artikolu 7

Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jgħarrfu lil xulxin minnufih dwar il-miżuri mehuda taht dan ir-Regolament u għandhom jipprovdu lil xulxin bi kwalunkwe tagħrif rilevanti iehor li jkollhom li jkollu x'jaqsam ma' dan ir-Regolament, b'mod partikolari tagħrif dwar problemi ta' ksur u infurzar u sentenzi mogħtija mill-qrati nazzjonali.

▼M4*Artikolu 8*

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li temenda l-Anness II fuq il-bażi ta' informazzjoni mogħtija mill-Istati Membri.

Artikolu 8a

1. Fejn il-Kunsill jiddeċiedi li jissoġġetta persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp għall-miżuri msemmija fl-Artikolu 2(1), hu għandu jemenda l-Annessi I jew IA kif meħtieġ.
2. Il-Kunsill għandu jikkomunika d-deċiżjoni tiegħu, inklużi r-raġunijiet għall-elenkar, lill-persuna fiżika jew ġuridika, l-entità jew il-korp imsemmija fil-paragrafu 1, jew direttament, jekk l-indirizz ikun magħruf, jew permezz tal-pubblikazzjoni ta' avviż, u b'hekk tali persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp jingħataw l-opportunità li jipprezentaw osservazzjonijiet.
3. Fejn jiġu mressqa osservazzjonijiet, jew tiġi pprezentata evidenza sostanzjali ġdida, il-Kunsill għandu jerġa' jeżamina d-deċiżjoni tiegħu u jgħarraf lill-persuna fiżika jew ġuridika, l-entità jew il-korp kif meħtieġ.
4. Il-listi fl-Annessi I u IA għandhom jiġu riveduti f'intervalli regolari u mill-inqas kull 12-il xahar.

▼B*Artikolu 9*

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar pieni applikabbli għal ksur ta' dan ir-Regolament u għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li dawn jiġu implementati. Il-pieni previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.
2. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni b'dawn ir-regoli mingħajr dewmien wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament u għandhom jinnotifikawha bi kwalunkwe emenda sussegwenti.

▼ M3*Artikolu 9a*

1. L-Istati Membri għandhom jinnominaw l-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikoli 3, 4(2) u 5 u jidentifikawhom fil-websajts elenkati fl-Anness II.
2. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni bl-awtoritajiet kompetenti tagħhom u d-dettalji ta' kuntatt tagħhom sal-31 ta' Lulju 2008 u għandhom jgħarrfuha bi kwalunkwe emenda sussegwenti mingħajr dewmien.

▼ M4*Artikolu 9b*

F'dan ir-Regolament, fejn ikun hemm rekwiżit li l-Kummissjoni tiġi nnotifikata, infurmata jew li ssir xi komunikazzjoni oħra magħha, l-indirizz u d-dettalji l-oħra tal-kuntatt li għandhom jintużaw għal din il-komunikazzjoni għandhom ikunu dawk indikati fl-Anness II.

▼ B*Artikolu 10*

Dan ir-Regolament għandu japplika:

- fit-territorju tal-Komunità, inkluż l-ispazju ta' l-ajru tagħha;
- abbord kwalunkwe inġenju ta' l-ajru jew kwalunkwe bastiment taht il-ġurisdizzjoni ta' Stat Membru,
- għal kwalunkwe persuna fiżika li tinsab ġewwa jew barra t-territorju tal-Komunità li tkun ċittadin ta' Stat Membru,
- għal kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp li jkunu inkorporati jew kostitwiti taht il-liġi ta' Stat Membru,
- għal kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp fir-rigward ta' kwalunkwe kummerċ imwettaq, kollu kemm hu jew parti minnu, ġewwa l-Komunità.

Artikolu 11

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

ANNEX I

Lista ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet jew korpi msemmija fl-Artikolu 2(1), 2(2) u 2(4)

	Ismijiet Transkrizzjoni tal-ortografija Bjelorussa Transkrizzjoni tal-ortografija Russa	Ismijiet (ortografija Bjelorussa)	Ismijiet (ortografija Russa)	Data tat-twelid	Post tat-twelid	Indirizz	Numru tal- passaport	Pozizzjoni
1.	Lukashenka, Aliaksandr Ryhoravich Lukashenko, Aleksandr Grigorievich	Лукашэнка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopys, distrett ta' Vitebsk			President
2.	Niavyhlas, Henadz Mikalaevich Nevyglas, Gennadi Nikolaevich	Нявыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, distrett ta' Pinsk			Ex-Kap tal-Amministrazzjoni tal-President
3.	Piatkevich, Natallia Uladzimirauna Petkevich, Natalia Vladimirovna (Petkevich, Natalya Vladimirovna)	Пяткевіч Наталля Улад- зіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			Ex-Viċi Kap tal-Amministrazzjoni tal- President
4.	Rubinau, Anatol Mikalaevich Rubinov, Anatoli Nikolaevich	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4.4.1939	Mogilev			President tal- Kamra Superjuri tal- Parlament Ex-Viċi Kap tal-Amministrazzjoni tal- President inkarigat mill- Mezzi tax- Xandir u l-Ideoloġija
5.	Praliaskowski, Aleh Vitoldavich Proleskovski, Oleg Vitoldovich (Proleskovsky, Oleg Vitoldovich)	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕ- СКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Sergijev Posad/ Russja)			Ministru tal-Infommazzjoni
6.	Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich Radkov, Aleksandr Mikhailovich	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Botnia, distrett ta' Mogilev			Viċi Kap tal-Amministrazzjoni tal- President
7.	Rusakevich, Uladzimir Vasilievich Rusakevich, Vladimir Vasilievich	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vygo- noshchi, distrett ta' Brest			Ex-Ministru tal-Infommazzjoni

▼ M5

	Ismijiet Transkrizzjoni tal-ortografija Bjelorussa Transkrizzjoni tal-ortografija Russa	Ismijiet (ortografija Bjelorussa)	Ismijiet (ortografija Russa)	Data tat-twelid	Post tat-twelid	Indirizz	Numru tal- passaport	Pozizzjoni
8.	Halavanau, Viktor Ryhoravich Golovanov, Viktor Grigorievich	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			Ministru tal-Ġustizzja
9.	Zimouski Aliksandr Leanidavich Zimovski, Aleksandr Leonidovich	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Ġermanja			Ex-President tat-televizjoni tal-Istat
10.	Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich Konoplev, Vladimir Nikolaevich	Канапльёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulintsi, distrett ta' Mogilev			Ex-President tal-Kamra Inferjuri tal- Parlament
11.	Charhinets, Mikalai Ivanavich Cherginets, Nikolai Ivanovich	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			President tal-Kumitat għall-Affarijiet Barranin tal-Kamra Superjuri
12.	Kastsian, Siarhei Ivanavich Kostian, Sergei Ivanovich (Kostyan, Sergey Ivanovich)	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usokhi, distrett ta' Mogilev			President tal-Kumitat għall-Affarijiet Barranin tal-Kamra Inferjuri
13.	Orda, Mikhail Siarheevich Orda, Mikhail Sergeievich	Орда Міхаіл Сяргеєвіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Diatlovo, distrett ta' Grodno, Дятлово Гродненск- ой области			Membru tal-Kamra Superjuri, ex-mexxej tal-BRSM
14.	Lazavik, Mikalai Ivanavich Lozovik, Nikolai Ivanovich	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛЮЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinyany, distrett ta' Minsk, Невиняны Вилейского р-на Минской обл			Segretarju, CEC

▼ M5

	Ismijiet Transkrizzjoni tal-ortografija Bjelorussa Transkrizzjoni tal-ortografija Russa	Ismijiet (ortografija Bjelorussa)	Ismijiet (ortografija Russa)	Data tat-twelid	Post tat-twelid	Indirizz	Numru tal- passaport	Pożizzjoni
15.	Miklashevich, Piotr Piatrovich Miklashevich, Petr Petrovich	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, Distrett ta' Minsk			Prosekutur Ġenerali
16.	Slizheuski, Aleh Leanidavich Slizhevski, Oleg Leonidovich	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Membru, CEC
17.	Kharyton, Aliksandr Khariton, Aleksandr	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Konsulent tad-Divizjoni tal-Organiz- zazzjonijiet Soċjali, Partiti u NGOs tal- Ministeru tal-Ġustizzja
18.	Smirnou, Iauhen Aliksandravich (Smirnou, Yauhen Aliksandravich) Smirnov, Evgeni Aleksandrovich (Smirnov, Yevgeni Aleksandrovich)	Смірноў Яўген Аляк- сандравіч	СМИРНОВ Евгений Алек- сандрович	15.3.1949	Distrett ta' Riazan, Russja			Prim Deputat tal-President tal-Qorti Ekonomika
19.	Ravutskaia, Nadzeia Zalauna (Ravutskaya, Nadzeya Zalauna) Reutskaaia, Nadezhda Zalovna (Reutskaya, Nadezhda Zalovna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Imhallef tad-distrett Moskovit ta' Minsk
20.	Trubnikau, Mikalai Aliakseevich Trubnikov, Nikolai Alekseevich	Трубнікаў Мікалай Аляксеєвіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Imhallef tad-distrett Partizanski ta' Minsk
21.	Kupryianau, Mikalai Mikhailavich Kupriianov, Nikolai Mikhailovich (Kuprianov, Nikolai Mikhailovich; Kupriyanov, Nikolai Mikhailovich)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Ex-Viċi Prosekutur Ġenerali
22.	Sukharenka, Stsiapan Mikalaevich Sukhorenko, Stepan Nikolaevich	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРОЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zdudichi, distrett ta' Gomel			Ex-President tal-KGB

▼ M5

	Ismijiet Transkrizzjoni tal-ortografija Bjelorussa Transkrizzjoni tal-ortografija Russa	Ismijiet (ortografija Bjelorussa)	Ismijiet (ortografija Russa)	Data tat-twelid	Post tat-twelid	Indirizz	Numru tal- passaport	Pozizzjoni
23.	Dzemiantsei, Vasil Ivanavich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich) Dementei, Vasili Ivanovich (Dementey, Vasili Ivanovich)	Дземянцей Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					Prim deputat, KGB
24.	Kozik, Leanid Piatrovich Kozik, Leonid Petrovich	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov			Kap tal-Federazzjoni tat-Trade Unions
25.	Kaliada, Aliksandr Mikhailavich Koleda, Aleksandr Mikhailovich	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Membru, Kumitat Elettorali Ċentrali (CEC)
26.	Mikhasiou, Uladzimir Ilich Mikhasev, Vladimir Ilich	Міхасеў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Ex-President tal- Kumitat Elettorali Reġjonali (REC) tad-distrett ta' Gomel
27.	Luchyna, Leanid Aliksandravich Luchina, Leonid Aleksandrovich	Лучына Леанід Аляк- сандравіч	ЛУЧИНА Леонид Алек- сандрович	18.11.1947	Distrett ta' Minsk			Ex-President tar-REC tad-distrett ta' Grodno
28.	Karpenka, Ihar Vasilievich Karpenko, Igor Vasilievich	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novo- kuznetsk, Russja			Kap tal-Kummissjoni Elettorali Reġjonali (REC), Belt ta' Minsk
29.	Kurlovich, Uladzimir Anatolievich Kurlovich, Vladimir Anatolievich	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Ex-President tar-REC tad-distrett ta' Minsk
30.	Miatselitsa, Mikalai Tsimafeevich Metelitsa, Nikolai Timofeevich	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Ex-President tar-REC tad-distrett ta' Mogilev

▼ M5

	Ismijiet Transkrizzjoni tal-ortografija Bjelorussa Transkrizzjoni tal-ortografija Russa	Ismijiet (ortografija Bjelorussa)	Ismijiet (ortografija Russa)	Data tat-twelid	Post tat-twelid	Indirizz	Numru tal- passaport	Pozizzjoni
31.	Rybakou, Aliaksei (Rybakov, Aliaksey) Rybakov, Aleksei (Rybakov, Alexey)	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Yesenina 31-1-104, Minsk		Imhallef tal-Qorti tad-Distrett ta' Minsk Moskovski
32.	Bortnik, Siarhei Aliaksandrovich (Bortnik, Siarhey Aliaksandrovich) Bortnik, Sergei Aleksandrovich (Bortnik, Sergey Aleksandrovich)	Бортнік Сяргей Аляк- сандравіч	БОРТНИК Сергей Алек- сандрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Surganova 80-263, Minsk	MP0469554	Prosekutur Pubbliku
33.	Iasianovich, Leanid Stanislavavich (Yasianovich, Leanid Stanislavavich) Iasenovich, Leonid Stanislavovich (Yasenovich, Leonid Stanislavovich)	Ясяновіч Леанід Стані- слававіч	ЯСЕНОВИЧ Леонид Стани- славович	26.11.1961	Buchani, distrett ta' Vitebsk	Ul. Gorovtsa 4-104, Minsk	MP0515811	Imhallef tal-Qorti tad-Distrett Ċentrali ta' Minsk
34.	Mihun, Andrei Arkadzevich (Mihun, Andrey Arkadzevich) Migun, Andrei Arkadieievich (Migun, Andrey Arkadieievich)	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Goretskovo Maksima 53-16, Minsk	MP1313262	Prosekutur Pubbliku
35.	Sheiman, Viktor Uladzimiravich (Sheyman, Viktor Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich)	Шэйман Віктар Улад- зіміравіч	ШЕЙМАН Виктор Владимирович	26.5.1958	Reġjun ta' Grodno			Ex-Segretarju tal-Kunsill tas-Sigurtà, attwalment Assistent/Ajjutant Speċjali tal- President
36.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	Навумаў Уладзімір Улад- зіміравіч	НАУМОВ Владимир Владимирович	7.2.1956	Smolensk			Ex-Ministru tal-Intern
37.	Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leoni- dovich		Сиваков, Юрий Леонидович	5.8.1946	Reġjun ta' Sakhalin			Ex-Ministru tat-Turiżmu u ex-Ministru tal- Intern

▼ M5

	Ismijiet Transkrizzjoni tal-ortografija Bjelorussa Transkrizzjoni tal-ortografija Russa	Ismijiet (ortografija Bjelorussa)	Ismijiet (ortografija Russa)	Data tat-twelid	Post tat-twelid	Indirizz	Numru tal- passaport	Pozizzjoni
38.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyeovich)	Паўлічэнка Дзмітрый Валер'евіч	Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966	Vitebsk			Kap tal-Grupp ta' Rispons Speċjali fil- Ministeru tal-Intern (SOBR)
39.	Iarmoshyna, Lidziia Mikhailauna (Yarmoshyna, Lidzia Mikhailauna; Yarmoshyna, Lidziya Mikhailauna) Ermoshina, Lidiia Mikhailovna (Yermoshina, Lidia Mikhailovna; Yermoshina, Lidiya Mikhailovna)	Ярмошына Лідзія Міхайлаўна	ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	29.1.1953	Slutsk (Reġjun ta' Minsk)			President tal-Kummissjoni Elettorali Ċentrali tal-Bjelorussja (CEC)
40.	Padabed, Iury Mikalaevich (Padabed, Yury Mikalaevich) Podobed, Iuri Nikolaevich (Podobed, Yuri Nikolaevich)	Падабед Юрый Мікалаевіч	Подобед, Юрий Николаевич	5.3.1962	Slutsk (Reġjun ta' Minsk)			Unità għal Finijiet Speċjali, Ministeru tal- Intern.

▼ M5

ANNEX IA

Lista ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi, entitajiet jew korpi msemmija fl-Artikolu 2(1), 2(2) u 2(5)

▼ M7

A. Persuni

▼ M5

	Isem Transkrizzjoni tal-ortografija Bjelorusa Transkrizzjoni tal-ortografija Russa	Isem bil- Bjelorusu	Isem bir-Russu	Post u data tat- twelid	Pozizzjoni
1.	Lukashenka, Viktor Aliksandravich Lukashenko, Viktor Aleksandrovich	Лукашэнка Віктар Аляксандравіч	Лукашенко Виктор Алек- сандрович	1976	Assistent/Ajġutant tal-President f'Affarijiet ta' Sigurtà Nazzjonali
▼ <u>M9</u>					
2.	Bazanau, Aliksandr Viktaravich Bazanov, Aleksandr Viktorovich	Базанau Аляксандр Віктаравіч	Базанов Александр Викторович	Kazakistan, 26.11.1962	Direttur, Ċentru ta' Informazzjoni u Analizi tal-President
▼ <u>M5</u>					
3.	Guseu, Aliaksei Viktaravich Gusev, Aleksei Viktorovich (Gusev, Alexey Viktorovich)	Гусеу Аляксей Віктаравіч	Гусев Алексей Викторович		Prim Viċi Direttur, Ċentru ta' Inform- azzjoni u Analizi tal-Amministrazzjoni tal-President
4.	Kryshchapovich, Leu Eustafievich (Kryshchapovich, Leu Yeustafievich) Krishtapovich, Lev Evstafievich (Krishtapovich, Lev Yevstafievich)	Крыштаповіч Леу Еўстафьевіч	Криштапович Лев Евстафьевич		Viċi Direttur, Ċentru ta' Informazzjoni u Analizi tal-Ammin- istrizzjoni tal- President
5.	Kolas, Alena Piatrovna Kolos, Elena Petrovna (Kolos, Yelena Petrovna)	Колас Алена Пятроўна	Колос Елена Петровна		Viċi-Direttur, Ċentru ta' Informazzjoni u Analizi tal-Ammin- istrizzjoni tal- President
6.	Makei, Uladzimir Uladzimiravich (Makey, Uladzimir Uladzimiravich) Makei, Vladimir Vladimirovich (Makey, Vladimir Vladimirovich)	Макей Уладзімір Уладзіміравіч	МАКЕЙ Владимир Владимиров- ич	5 ta' Awwissu 1958, reġjun ta' Grodno	Kap tal-Ammin- strazzjoni tal- President
7.	Iancheuski, Usevalad Viachaslav- vich (Yancheuski, Usevalad Vyachaslav- vich) Ianchevski, Vsevolod Viachesla- vovich (Yanchevski, Vsevolod Vyachesla- vovich)	Янчэўскі Усевалад Вячаслававіч	ЯНЧЕВСКИ- Й Всеволод Вячеславович	22 ta' April 1976, Borisov	Assistent tal- President, Kap tad- Dipartiment tal- Ideoloġija tal- Amministrazzjoni tal-President
8.	Maltsau, Leonid Siamionavich Maltsev, Leonid Semenovich	Мальцаў Леонід Сямёнавіч	МАЛЬЦЕВ Леонид Семенович	29 ta' Awwissu 1949, Vetenevka, Slomin raion, Reġjun ta' Grodno	Segretarju tal- Kunsill tas-Sigurtà
9.	Utsiurn, Andrei Aliksandravich (Utsiurn, Andrey Aliksandravich; Utsyurn, Andrei Aliksandravich) Vtiurin, Andrei Aleksandrovich (Vtiurin, Andrey Aleksandrovich; Vtyurin, Andrei Aleksandrovich)	Уцюрн Андрэй Аляк- сандравіч	Втюрин, Андрей Алек- сандрович		Kap tal-Istakkament tas-Sigurtà tal- President

▼ M5

▼ M9

	Isem Transkrizzjoni tal-ortografija Bjelorusa Transkrizzjoni tal-ortografija Russa	Isem bil- Bjelorussu	Isem bir-Russu	Post u data tat- twelid	Pozizzjoni
10.	Ipatau, Vadzim Dzmitryevich Ipatov, Vadim Dmitrievich	Іпатаў Вадзім Дзмітрыевіч	ИПАТОВ Вадим Дмитриевич		Vici President, Kummissjoni Elet- torali Ċentrali (CEC); Bħala Membru tal- Kummissjoni Elet- torali Ċentrali, hu għandu r-respons- abbiltà kondiviza għall-ksur tal- istandards elettoral internazzjonali fl- elezzjonijiet Presi- denzjali fid-19 ta' Diċembru 2010.
11.	Bushnaia, Natallia Uladzimirauna (Bushnaya, Natallia Uladzimirauna) Bushnaia, Natalia Vladimirovna (Bushnaya, Natalya Vladimirovna)	Бушная Наталля Улад- зіраўна	Бушная, Наталья Владимиров- на	1953, Mogilev	Membru tal-CEC. Bħala Membru tal- Kummissjoni Elet- torali Ċentrali, hi għandha r-respons- abbiltà kondiviza għall-ksur tal- istandards elettoral internazzjonali fl- elezzjonijiet Presi- denzjali fid-19 ta' Diċembru 2010.
12.	Bushchik, Vasil Vasilievich Bushchik, Vasili Vasilievich	Бушчык Васіль Васільевіч	Бущик, Василий Васильевич		Membru tal-CEC. Bħala Membru tal- Kummissjoni Elet- torali Ċentrali, hughandu r-respons- abbiltà kondiviza għall-ksur tal- istandards elettoral internazzjonali fl- elezzjonijiet Presi- denzjali fid-19 ta' Diċembru 2010.
13.	Katsuba, Sviatlana Piatrouna Katsubo, Svetlana Petrovna	Кацуба Святлана Пятроўна	Кацубо, Светлана Петровна		Membru tal-CEC. Bħala Membru tal- Kummissjoni Elet- torali Ċentrali, hi għandha r-respons- abbiltà kondiviza għall-ksur tal- istandards elettoral internazzjonali fl- elezzjonijiet Presi- denzjali fid-19 ta' Diċembru 2010.
14.	Kisialiova, Nadzeia Mikalaevna (Kisyaliova, Nadzeya Mikalaevna) Kiseleva, Nadezhda Nikolaevna	Кісялёва Надзея Мікалаевна	Киселева, Надежда Николаевна		Membru tal-CEC. Bħala Membru tal- Kummissjoni Elet- torali Ċentrali, hi għandha r-respons- abbiltà kondiviza għall-ksur tal- istandards elettoral internazzjonali fl- elezzjonijiet Presi- denzjali fid-19 ta' Diċembru 2010.
15.	Padaliak, Eduard Vasilievich (Padalyak, Eduard Vasilyevich) Podoliak, Eduard Vasilievich (Podolyak, Eduard Vasilyevich)	Падаляк Эдуард Васільевіч	Подоляк, Эдуард Васильевич		Membru tal-CEC. Bħala Membru tal- Kummissjoni

▼ M9

	Isem Transkrizzjoni tal-ortografija Bjelorusa Transkrizzjoni tal-ortografija Russa	Isem bil- Bjelorusu	Isem bir-Russu	Post u data tat- twelid	Pozizzjoni
					Elettorali Ċentrali, hu għandu r-responsabbiltà kondiviza għall-ksur tal-istandards elettorali internazzjonali fl-elezzjonijiet Presidenzjali fid-19 ta' Diċembru 2010.
16.	Rakhmanava, Maryna Iurievna Rakhmanova, Marina Iurievna	Рахманова Марына Юр'еўна	Рахманова, Марина Юрьевна		Membru tal-CEC. Bħala Membru tal-Kummissjoni Elettorali Ċentrali, hi għandha r-responsabbiltà kondiviza għall-ksur tal-istandards elettorali internazzjonali fl-elezzjonijiet Presidenzjali fid-19 ta' Diċembru 2010.
17.	Shchurok, Ivan Antonovich Shchurok, Ivan Antonovich	Шчурок Іван Антонавіч	Щурок, Иван Антонович		Membru tal-CEC. Bħala Membru tal-Kummissjoni Elettorali Ċentrali, hu għandu r-responsabbiltà kondiviza għall-ksur tal-istandards elettorali internazzjonali fl-elezzjonijiet Presidenzjali fid-19 ta' Diċembru 2010.

▼ M5

18.	Kisialiou, Anatol Siamionovich Kiselev, Anatoli Semenovich (Kiselyov, Anatoli Semyonovich)	Кісялёў Анатоль Сямёнавіч	Киселев, Анатолий Семенович		Kap tal-Kummissjoni Elettorali Reġjonali (REC), Reġjun ta' Brest
19.	Krukouski, Viachaslau Iafimovich (Krukouski, Vyachaslau Yafimovich) Kriukovski, Viacheslav Iefimovich (Kryukovski, Vyacheslav Yefimovich)	Крукоўскі, Вячаслаў Яфімавіч	Крюковский, Вячеслав Ефимович		Kap tal-Kummissjoni Elettorali Reġjonali (REC), Reġjun ta' Vitebsk
20.	Stosh, Mikalai Mikalaevich Stosh, Nikolai Nikolaevich	Стош Мікалаі Мікалаевіч	Стош, Николай Николаевич		Kap tal-Kummissjoni Elettorali Reġjonali (REC), Reġjun ta' Gomel
21.	Sauko, Valery Iosifovich Savko, Valeri Iosifovich	Саўко Валеры Іосіфавіч	Савко, Валерий Иосифович		Kap tal-Kummissjoni Elettorali Reġjonali (REC), Reġjun ta' Grodno
22.	Vasilieu, Aliaksei Aliksandravich (Vasilyeu, Aliaksey Aliksandravich) Vasiliev, Aleksei Aleksandrovich (Vasilyev, Alexey Alexandrovich)	Васільеў Аляксей Аляксандравіч	Васильев, Алексей Александрович		Kap tal-Kummissjoni Elettorali Reġjonali (REC), Reġjun ta' Minsk

▼ M5

	Isem Traskrizzjoni tal-ortografija Bjelorusa Traskrizzjoni tal-ortografija Russa	Isem bil- Bjelorussu	Isem bir-Russu	Post u data tat- twelid	Pozizzjoni
23.	Berastau, Valery Vasilievich Berestov, Valeri Vasilievich (Berestov, Valeriy Vasilyevich)	Берастаў Валерый Васільевіч	Берестов, Валерий Васильевич		Kap tal- Kummissjoni Elet- torali Reġjonali (REC), Reġjun ta' Mogilev
24.	Vasilevich, Ryhor Aliakseevich Vasilevich, Grigori Alekseevich (Vasilevich, Grigoriy Alekseyevich)	Васілевіч Рыгор Аляксеєвіч	ВАСИЛЕВИ- Ч Григорий Алексеевич	13 ta' Frar 1955	Prosekutur Ġenerali
25.	Shved, Andrei Ivanovich Shved, Andrei Ivanovich (Shved, Andrey Ivanovich)	Швед Андрэй Іванавіч	Швед Андрей Иванович		Viċi Prosekutur Ġenerali
26.	Lashyn, Aliaksandr Mikhailavich Lashin, Aleksandr Mikhailovich	Лашын Аляксандр Міхайлавіч	Лашин, Александр Михайлович		Viċi Prosekutur Ġenerali
27.	Konan, Viktor Aliksandravich Konon, Viktor Aleksandrovich	Конан Віктар Аляк- сандравіч	Конон, Виктор Алек- сандрович		Viċi Prosekutur Ġenerali
28.	Stuk, Aliaksei Kanstantsinavich Stuk, Aleksei Konstantinovich (Stuk, Alexey Konstantinovich)	Стук Аляксей Канстанцін- авіч	Стук, Алексей Константино- вич		Viċi Prosekutur Ġenerali
29.	Kuklis, Mikalai Ivanovich Kuklis, Nikolai Ivanovich	Кукліс Мікалай Іванавіч	Куклис, Николай Иванович		Viċi Prosekutur Ġenerali
30.	Khmaruk, Siargei Konstantinovich Khmaruk, Sergei Konstantinovich (Khmaruk, Sergey Konstantinovich)	Хмарук Сяргей Канстанцін- авіч	Хмарук, Сергей Константино- вич		Prosekutur tad- Distrett ta' Brest
31.	Dysko, Henadz Iosifavich Dysko, Gennadi Iosifovich	Дыско Генадзь Іосіфавіч	Дыско, Генадий Иосифович		Prosekutur tad- Distrett ta' Vitebsk
32.	Shaeu, Valiantsin Piatrovich (Shayeu, Valyantsin Piatrovich) Shaeu, Valentin Petrovich (Shayev, Valentin Petrovich)	Шаеў Валянтін Пятровіч	Шаев, Валентин Петрович		Prosekutur tad- Distrett ta' Gomel
33.	Morozau, Viktor Mikalaevich Morozov, Viktor Nikolaevich	Марозаў Віктар Мікалаевіч	Морозов, Виктор Николаевич		Prosekutur tad- Distrett ta' Grodno
34.	Arhipau, Aliksandr Mikhailavich Arhipov, Aleksandr Mikhailovich	Архіпаў Аляксандр Міхайлавіч	Архипов, Александр Михайлович	1959, Mogilev	Prosekutur tad- Distrett ta' Minsk
35.	Siankevich, Eduard Aliksandravich Senkevich, Eduard Aleksandrovich	Сянькевіч Эдуард Аляк- сандравіч	Сенькевич, Эдуард Алек- сандрович		Prosekutur tad- Distrett ta' Mogilev
36.	Kulik, Mikalai Mikalaevich Kulik, Nikolai Nikolaevich	Кулік Мікалай Мікалаевіч	Кулик, Николай Николаевич		Prosekutur tal-Belt ta' Minsk

▼ M5

	Isem Transkrizzjoni tal-ortografija Bjelorusa Transkrizzjoni tal-ortografija Russa	Isem bil- Bjelorusu	Isem bir-Russu	Post u data tat- twelid	Pozizzjoni
37.	Dudkin, Anatol Kanstantsinavich Dudkin, Anatoli Konstantinovich	Дудкін Анатоль Канстанцін- авіч	Дудкин, Анатолий Константино- вич		Prosekutur għal Kwistjonijiet ta' Trasport tar- Repubblika tal- Bjelorussja
38.	Dranitsa, Aliaksandr Mikalaevich Dranitsa, Aleksandr Nikolaevich	Драніца Аляксандр Мікалаевіч	Драница, Александр Николаевич		Prosekutur tal-Forzi Armati
39.	Bileichyk, Aliaksandr Uladzimiravich Bileichik, Aleksandr Vladimirovich (Bileychik, Aleksandr Vladimirovich)	Білейчык Аляксандр Уладзіміравіч	БИЛЕЙЧИК Александр Владимиров- ич	1964	Prim Viċi Ministru tal-Ġustizzja
40.	Lomats, Zianon Kuzmich Lomat, Zenon Kuzmich	Ломаць Зянон Кузьміч	Ломать, Зенон Кузьмич	1944, Karabani	Ex-President tal- Kumitat ta' Kontroll tal-Istat
41.	Kuliashou, Anatol Nilavich Kuleshov, Anatoli Nilovich	Куляшоў Анатоль Нілавіч	Кулешов Анатолий Нилович	25.07.1959	Ministru tal-Intern
42.	Piakarski, Aleh Anatolievich Pekarski, Oleg Anatolievich	Пякарскі Алег Анатольевіч	Пекарский, Олег Анатольевич		Prim Viċi Ministru tal-Intern
43.	Poludzen, Iauhen Iauhenavich (Poludzen, Yauhen Yauhenavich Poluden, Evgeni Evgenievich (Poluden, Yevgeni Yevgenyevich)	Полудзень Яўген Яўгенавіч	Полудень, Евгений Евгеньевич		Viċi Ministru tal- Intern
44.	Iauseev, Ihar Uladzimiravich (Yauseev, Ihar Uladzimiravich; Yauseyev, Ihar Uladzimiravich) Evseev, Igor Vladimirovich (Yevseev, Igor Vladimirovich; Yevseyev, Igor Vladimirovich)	Яўсееў Ігар Уладзіміравіч	Евсеев, Игорь Владимиров- ич		Mexxej tal-iskwadra tal-operazzjoni OMON
45.	Farmahei, Leanid Kanstantsinavich (Farmahey, Leanid Kanstantsinavich) Farmagei, Leonid Konstantinovich (Farmagey, Leonid Konstantinovich)	Фармагей Леанід Канстанцін- авіч	ФАРМАГЕЙ, Леонид Константинов- ич	1962	Kmandant tal- Milizzja tal-Belt ta' Minsk
46.	Lukomski, Aliaksandr Valiantsi- navich Lukomski, Aleksandr Valentinovich	Лукомскі Аляксандр Валянцінавіч	Лукомский, Александр Валентинови- ч		Kmandant tar- Reġiment Speċjali tal-Ministeru tal- Intern tal-Belt ta' Minsk
47.	Zaitsau, Vadzim Iurievich Zaitsev, Vadim Iurievich	Зайцаў Вадзім Юр'евіч	Зайцев, Вадим Юрьевич	1964	Kap tal-KGB
48.	Dziadkou, Leanid Mikalaevich Dedkov, Leonid Nikolaevich	Дзядкоў Леанід Мікалаевіч	Дедков, Леонид Николаевич		Viċi Kap tal-KGB, Kap tal-KGB tad- Distrett ta' Vitebsk
49.	Bakhmatau, Ihar Andreevich Bakhmatov, Igor Andreevich	Бахматаў Ігар Андрэевіч	Бахматов, Игорь Андреевич		Viċi Kap tal-KGB

▼ M5

	Isem Transkrizzjoni tal-ortografija Bjelorusa Transkrizzjoni tal-ortografija Russa	Isem bil- Bjelorusu	Isem bir-Russu	Post u data tat- twelid	Pozizzjoni
50.	Tsertsel, Ivan Stanislavovich Tertel, Ivan Stanislavovich	Церцель Иван Станіслававіч	Тертель Иван Стани- славович		Viċi Kap tal-KGB
51.	Smalenski, Mikalai Zinouevich Smolenski, Nikolai Zinovievich	Смаленскі Мікалай Зіноўевіч	Смоленский, Николай Зиновьевич		Ex-Viċi Kap tal- KGB
52.	Vehera, Viktor Paulavich Vegera, Viktor Pavlovich	Вегера Віктар Паўлавіч	Вегера Виктор Павлович		Prim Viċi Kap tal- KGB
53.	Svorab, Mikalai Kanstantsinavich Svorob, Nikolai Konstantinovich	Свораб Мікалай Канстанцін- авіч	Свороб Николай Константино- вич		Ex-Viċi Kap tal- KGB
54.	Tratsiak, Piotr Tretiak, Petr (Tretyak, Piotr)	Трацяк Пётр	Третьяк, Петр		Ex-Viċi Kap tal- KGB
55.	Zakharau, Aliaksei Ivanavich Zakharov, Aleksei Ivanovich (Zakharov, Alexey Ivanovich)	Захараў Аляксей Іванавіч	Захаров Алексей Иванович		Ex-Kap tal-Bord Militari ta' Kontrospjunaġġ tal- KGB
56.	Talstashou, Aliaksandr Alehavich Tolstashov, Aleksandr Olegovich	Талсташоў Аляксандр Алегавіч	Толсташов Александр Олегович		Kap tal-Bord tal- KGB għall- Protezzjoni tal-Ordni Kostituzzjonali u l- Għieda Kontra t- Terroriżmu
57.	Rusak, Viktor Uladzimiravich Rusak, Viktor Vladimirovich	Русак Віктар Уладзіміравіч	Русак Виктор Владимиров- ич		Kap tal-Bord tal- KGB għas-Sigurtà Ekonomika
58.	Iaruta, Viktor (Yaruta, Viktor) Iaruta, Viktor (Yaruta, Viktor)	Ярута Віктар	Ярута, Виктор		Kap tal-Bord tal- KGB għall-Komuni- kazzjonijiet tal-Istat
59.	Varapaev, Ihar Ryhoravich (Varapayev, Ihar Ryhoravich) Voropaev, Igor Grigorievich (Voropayev, Igor Grigoryevich)	Варапаеў Ігар Рыгоровіч	Воропаев Игорь Григорьевич		Ex-Kap tal-Bord tal- KGB għall-Komuni- kazzjonijiet tal-Istat
60.	Kalach, Uladzimir Viktoravich Kalach, Vladimir Viktorovich	Калач Уладзімір Віктаравіч	Калач Владимир Викторович		Ex-Kap tal-KGB tad-Distrett ta' Minsk
61.	Busko, Ihar Iauhenavich (Busko, Ihar Yauhenavich Busko, Igor Evgenievich (Busko, Igor Yevgenyevich)	Бусько Ігар Яўгенавіч	Бусько Игорь Евгеньевич		Kap tal-KGB tad- Distrett ta' Brest
62.	Korzh, Ivan Aliakseevich Korzh, Ivan Alekseevich	Корж Іван Аляксеєвіч	Корж Иван Алексеевич		Kap tal-KGB tad- Distrett ta' Grodno
63.	Siarheenka, Ihar Piatrovich Sergeenko, Igor Petrovich (Sergeyenko, Igor Petrovich)	Сяргеенка Ігар Пятровіч	Сергеенко Игорь Петрович		Kap tal-KGB tad- Distrett tal-Belt ta' Mogilev

▼ M5

	Isem Traskrizzjoni tal-ortografija Bjelorusa Traskrizzjoni tal-ortografija Russa	Isem bil- Bjelorusu	Isem bir-Russu	Post u data tat- twelid	Pozizzjoni
64.	Herasimenka, Henadz Anatolievich Gerasimenko, Gennadi Anatolievich	Герасіменка Генадзь Анатольевіч	Герасименко Геннадий Анатольевич		Kap tal-KGB tad- Distrett ta' Vitebsk
65.	Liaskouski, Ivan Anatolievich Leskovski, Ivan Anatolievich	Ляскоўскі Іван Анатольевіч	Лесковский Иван Анатольевич		Ex-Kap tal-KGB tad-Distrett ta' Gomel
66.	Maslakou, Valery Maslakov, Valeri	Маслакоў Валерый	Маслаков Валерий		Kap tal-Bord tal- KGB ghall-Intel- ligence
67.	Volkau, Siarhei Volkov, Sergei (Volkov, Sergey)	Волкаў Сяргей	Волков Сергей		Ex-Kap tal-Bord tal- KGB ghall-Intel- ligence
68.	Zhadobin, Iury Viktarovich (Zhadobin, Yury Viktarovich) Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich)	Жадо́бін Ю́рый Ві́ктаравіч	ЖАДОБИН Юрий Викторович	14 ta' Novembru 1954	Ministru tad-Difiza
69.	Krasheuski, Viktor Krashevski, Viktor	Крашэўскі Ві́ктар	КРАШЕВСК- ИЙ Виктор		Kap tal-GRU
70.	Ananich, Liliia Stanislavauna (Ananich, Lilia Stanislavauna; Ananich, Liliya Stanislavauna) Ananich, Liliia Stanislavovna (Ananich, Lilia Stanislavovna; Ananich, Liliya Stanislavovna)	Ананіч Лі́лія Станіславаў- на	АНАНИЧ Лилия Стани- славовна	1960	Prim Viči Minstru tal-Infommazzjoni
71.	Laptionak, Ihar Mikalaevich Laptionok, Igor Nikolaevich	Лапце́нак І́гар Мі́калаевіч	ЛАПТЕНОК Игорь Николаевич	1947, Minsk	Viči Kap Minstru tal-Infommazzjoni
72.	Davydzka, Henadz Branislavovich Davydko, Gennadi Bronislavovich	Давыдзька Генадзь Браніслававіч	Давыдько, Геннадий Брониславович		President tat- Televizjoni tal-Istat
73.	Kaziatka, Iury Vasilievich (Kaziatka, Yury Vasilievich; Kaziyatka, Yury Vasilievich) Koziatko, Iuri Vasilievich (Koziatko, Yuri Vasilievich; Koziyatko, Yuri Vasilievich)	Казіятка Ю́рый Васі́льевіч	КОЗИЯТКО Юрий Васильевич	1964, Brest	Direttur Ġenerali ta' "Stolichnoe Tele- videnie"
74.	Iakubovich, Pavel Izotavich (Yakubovich, Pavel Izotavich) Iakubovich, Pavel Izotovitch (Yakubovich, Pavel Izotovitch)	Якубо́віч Па́вел Ізо́тавіч	ЯКУБОВИЧ Павел Изотович	23 ta' Settembru 1946	Kap Editur tal' "Sovietskaia Belarus"
75.	Lemiashonak, Anatol Ivanovich Lemeshenok, Anatoli Ivanovich	Лемяшо́нак Анато́ль Іва́навіч	ЛЕМЕШЕН- ОК Анатолий Иванович		Kap Editur ta' "Republika"
76.	Prakopau, Iury (Prakopau, Yury) Prokopov, Iuri (Prokopov, Yuri)	Пракопаў Ю́рый	Прокопов Юрий		Ġurnalist tal-kanal "Pervi" (Nru 1) tat- Televizjoni tal-Istat b'pozizzjoni gholja u influwenti

▼ M5

	Isem Traskrizzjoni tal-ortografija Bjelorusa Traskrizzjoni tal-ortografija Russa	Isem bil- Bjelorussu	Isem bir-Russu	Post u data tat- twelid	Pozizzjoni
77.	Mikhalchanka, Aliaksei Mikhalchenko, Aleksei (Mikhalchenko, Alexey)	Міхальчанка Аляксей	Михальченко Алексей		Ġurnalist tal-kanal ONT tat-Televiżjoni tal-Istat b'pożizzjoni għolja u influwenti
78.	Taranda, Aliaksandr Mikhailovich Taranda, Aleksandr Mikhailovich	Таранда Аляксандр Міхайлавіч	Таранда Александр Михайлович		Viċi Editur tal- gazzetta “Sovietskaia Belarus”
79.	Gardzienka, Siarhei Aliaksandravich Gordienko, Sergei Aleksandrovich (Gordiyenko, Sergey Aleksandrovich)	Гардзiенка Сяргей Аляк- сандравіч	Гордиенко Сергей Алек- сандрович		Viċi Editur tal- gazzetta “Sovietskaia Belarus”
80.	Tarapetskaia, Halina Mikhailauna (Tarapetskaya, Halina Mikhailauna) Toropetskaia, Galina Mikhailovna (Toropetskaya, Galina Mikhailovna)	Тарапецкая Галіна Міхайлаўна	Торопецкая Галина Михайловна		Viċi Editur tal- gazzetta “Sovietskaia Belarus”
▼ M9					
81.	Shadryna, Hanna Stanislavauna Shadrina, Anna Stanislavovna	Шадрына Ганна Станіслава- ўна	Шадрина Анна Стани- славовна		Kien Deputat Editur Kap tal-gazzetta “Sovietskaia Belarus”
▼ M5					
82.	Zhuk, Dzmityr Aliaksandravich Zhuk, Dmitri Aleksandrovich	Жук Дзмітрый Аляк- сандравіч	Жук Дмитрий Алек- сандрович		Direttur Ġenerali (CEO) Aġenzija tal- Aħbarijiet tal-Istat BELTA
83.	Hihin, Vadzim Gigin, Vadim	Гігін Вадзім	Гигин Вадим		Kap Editur tar- rivista ta' kull xahar “Belorusskaia Dumka”
84.	Ablameika, Siarhei Uladzimiravich Ablameiko, Sergei Vladimirovich (Ablameyko, Sergey Vladimirovich)	Абламейка Сяргей Улад- зіміравіч	Абламейко, Сергей Владимиров- ич	1956, Reġjun ta' Grodno	Rettur, Università Statali tal-Bjelo- russja
85.	Sirenka, Viktor Ivanavich Sirenko, Viktor Ivanovich	Сірэнка Віктар Іванавіч	Сиренко Виктор Иванович		Kap Kirurgu tal- Isptar tal-Emergenza ta' Minsk
86.	Ananich, Alena Mikalaevna Ananich, Elena Nikolaevna (Ananich, Yelena Nikolaevna)	Ананіч Алена Мікалаеўна	Ананич Елена Николаевна		Imhalled fil-Qorti ta' Pervomayski Rayon tal-belt ta' Minsk
87.	Ravinskaia, Tatsiana Uladzimirauna (Ravinskaya, Tatsiana Ulad- zimirauna) Revinskaia, Tatiana Vladimirovna (Revinskaya, Tatiana Vladimirovna; Revinskaya, Tatyana Vladimirovna)	Равінская Таццяна Улад- зіміраўна	Ревинская Татьяна Владимиров- на		Imhalled fil-Qorti ta' Pervomayski Rayon tal-belt ta' Minsk
88.	Esman, Valery Aliaksandravich (Yesman, Valery Aliaksandravich) Esman, Valeri Aleksandrovich (Yesman, Valeri Aleksandrovich; Yesman, Valeriy Aleksandrovich)	Есьман Валерый Аляк- сандравіч	Есьман Валерий Алек- сандрович		Imhalled fil-Qorti Ċentrali ta' Rayon tal-belt ta' Minsk

▼ M5

	Isem Traskrizzjoni tal-ortografija Bjelorusa Traskrizzjoni tal-ortografija Russa	Isem bil- Bjelorusu	Isem bir-Russu	Post u data tat- twelid	Pozizzjoni
89.	Bychko, Aliaksei Viktaravich Bychko, Aleksei Viktorovich (Bychko, Alexey Viktorovich)	Бычко Аляксей Віктаравіч	Бычко Алексей Викторович		Imhalled fil-Qorti Ċentrali ta' Rayon ta' Minsk
90.	Khadanevich, Aliaksandr Aliaks- andravich Khadanevich, Aleksandr Aleks- androvich	Хаданевіч Аляксандр Аляк- сандравіч	Ходаневич Александр Алек- сандрович		Imhalled fil-Qorti Ċentrali ta' Rayon tal-belt ta' Minsk
91.	Baranouski, Andrei Fiodaravich Baranovski, Andrei Fedorovich (Baranovski, Andrey Fedorovich)	Бараноўскі Андрэй Фёдаравіч	Барановский Андрей Федорович		Imhalled fil-Qorti ta' Partizanski Rayon tal-belt ta' Minsk
92.	Tsitsiankova, Alena Viktarauna Titenkova, Elena Viktorovna (Titenkova, Yelena Viktorovna)	Ціцянкава Алена Віктараўна	Титенкова Елена Викторовна		Imhalled fil-Qorti ta' Partizanski Rayon tal-belt ta' Minsk
93.	Tupik, Vera Mikhailauna Tupik, Vera Mikhailovna	Тупік Вера Міхайлаўна	Тупик Вера Михайловна		Imhalled fil-Qorti ta' Leninski Rayon tal- belt ta' Minsk
94.	Niakrasava, Alena Tsimafeeuna Nekrasova, Elena Timofeevna (Nekrasova, Yelena Timofeyevna)	Някрасава Алена Цімафееўна	Некрасова Елена Тимофеевна		Imhalled fil-Qorti ta' Zavodskoi Rayon tal-belt ta' Minsk
95.	Laptseva, Alena Viacheslavauna Lapteva, Elena Viacheslavovna (Lapteva, Yelena Vyacheslavovna)	Лапцева Алена Вячаславаўна	Лаптева Елена Вячеславовна		Imhalled fil-Qorti ta' Zavodskoi Rayon ta' Minsk
96.	Balauniou, Mikalai Vasilievich Bolovnev, Nikolai Vasilievich	Балаўнёў Мікалай Васільевіч	Боловнев Николай Васильевич		Imhalled fil-Qorti ta' Zavodskoi Rayon tal-belt ta' Minsk
97.	Kazak, Viktar Uladzimiravich Kazak, Viktor Vladimirovich	Казак Віктар Уладзіміравіч	Казак Виктор Владимирови- ч		Imhalled fil-Qorti ta' Moskovski Rayon tal-belt ta' Minsk
98.	Shylko, Alena Mikalaeuna Shilko, Elena Nikolaevna (Shilko, Yelena Nikolaevna)	Шылько Алена Мікалаеўна	Шилько Елена Николаевна		Imhalled fil-Qorti ta' Moskovski Rayon tal-belt ta' Minsk
99.	Simakhina, Liubou Sjarheeuna Simakhina, Liubov Sergeevna	Сімахіна Любоў Сяргееўна	Симахина Любовь Сергеевна		Imhalled fil-Qorti ta' Moskovski Rayon tal-belt ta' Minsk
100.	Kuzniatsova, Natallia Anatolieuna Kuznetsova, Natalia Anatolievna (Kuznetsova, Natalya Anatolyevna)	Кузняцова Наталля Анатольеўна	Кузнецова Наталья Анатольевна	1973, Minsk	Imhalled fil-Qorti ta' Moskovski Rayon tal-belt ta' Minsk

▼ M5

	Isem Traskrizzjoni tal-ortografija Bjelorusa Traskrizzjoni tal-ortografija Russa	Isem bil- Bjelorusu	Isem bir-Russu	Post u data tat- twelid	Pozizzjoni
101.	Tselitsa, Lidziia Fiodarauna (Tselitsa, Lidzia Fiodarauna; Tselitsa, Lidziya Fiodarauna) Telitsa, Lidiia Fedorovna (Telitsa, Lidia Fedorovna; Telitsa, Lidiya Fedorovna)	Целіца Лідзія Фёдараўна	Телица Лидия Федоровна		Imhalled fil-Qorti ta' Moskovski Rayon tal-belt ta' Minsk
102.	Charniak, Alena Leanidauna Cherniak, Elena Leonidovna (Charniak, Yelena Leonidovna; Chernyak, Yelena Leonidovna)	Чарняк Алена Леанідаўна	Черняк Елена Леонидовна		Imhalled fil-Qorti ta' Moskovski Rayon tal-belt ta' Minsk
103.	Shestakou, Iury Valerievich (Shestakou, Yury Valerievich) Shestakov, Iuri Valerievich (Shestakov, Yuri Valerievich)	Шэстакоў Юрый Валер'евіч	Шестаков Юрий Валерьевич		Imhalled fil-Qorti ta' Moskovski Rayon tal-belt ta' Minsk
104.	Motyl, Tatsiana Iaraslavauna (Motyl, Tatsiana Yaraslavauna) Motyl, Tatiana Iaroslavovna (Motyl, Tatyana Yaroslavovna)	Матыль Таццяна Яраславаўна	Мотыль Татьяна Ярославовна		Imhalled fil-Qorti ta' Moskovski Rayon tal-belt ta' Minsk
105.	Khatkevich, Iauhen Viktaravich (Khatkevich, Yauhen Viktaravich) Khatkevich, Evgeni Viktorovich (Khatkevich, Yevgeni Viktorovich)	Хаткевіч Яўген Віктаравіч	Хаткевич Евгений Викторович		Imhalled fil-Qorti ta' Moskovski Rayon tal-belt ta' Minsk
106.	Husakova, Volha Arkadzieuna Gusakova, Olga Arkadieвна	Гусакова Вольга Аркадзьеўна	Гусакова Ольга Аркадьевна		Imhalled fil-Qorti ta' Oktiabrski Rayon ta' Minsk
107.	Shahrai, Ryta Piatrouna Shagrai, Rita Petrovna	Шаграй Рыта Пятроўна	Шаграй Рита Петровна		Imhalled fil-Qorti ta' Oktiabrski Rayon tal-belt ta' Minsk
108.	Mitrakhovich, Iryna Aliakseeuna Mitrakhovich, Irina Alekseevna	Мітраховіч Ірына Аляксееўна	Митрахович Ирина Алек- сеевна		Imhalled fil-Qorti ta' Oktiabrski Rayon tal-belt ta' Minsk
109.	Pratasavitskaia, Natallia Ulad- zimirauna Protosovitskaia, Natalia Vladimirovna (Protosovitskaya, Natalia Vladimirovna; Protosovitskaya, Natalya Vladimirovna)	Пра- савіцкая Наталля Улад- зімаўна	Прото- совицкая Наталья Владимиров- на		Imhalled fil-Qorti ta' Oktiabrski Rayon ta' Minsk
110.	Lapko, Maksim Fiodaravich Lapko, Maksim Fedorovich (Lapko, Maxim Fyodorovich)	Лапко Максім Фёдаравіч	Лапко Максим Федорович		Imhalled fil-Qorti ta' Oktiabrski Rayon tal-belt ta' Minsk
111.	Varenik, Natallia Siamionauna Varenik, Natalia Semenovna (Varenik, Natalya Semyonovna)	Варэнік Наталля Сямёнаўна	Вареник Наталья Семеновна		Imhalled fil-Qorti ta' Frunzenski Rayon tal-belt ta' Minsk

▼ M5

	Isem Transkrizzjoni tal-ortografija Bjelorusa Transkrizzjoni tal-ortografija Russa	Isem bil- Bjelorusu	Isem bir-Russu	Post u data tat- twelid	Pozizzjoni
112.	Zhukouskaia, Zhanna Aliakseeuna (Zhukouskaya, Zhanna Aliakseyeuna) Zhukovskaia, Zhanna Alekseevna (Zhukovskaya, Zhanna Alekseyevna)	Жукоўская Жанна Алякseeўна	Жуковская Жанна Алек- сеевна		Imhalled fil-Qorti ta' Frunzenski Rayon tal-belt ta' Minsk
113.	Samaliuk, Hanna Valerieuna Samoliuk, Anna Valerievna (Samolyuk, Anna Valeryevna)	Самалюк Ганна Валер'еўна	Самолук Анна Вале- рьевна		Imhalled fil-Qorti ta' Frunzenski Rayon tal-belt ta' Minsk
114.	Lukashenka, Dzmitry Aliaks- andravich Lukashenko, Dmitri Aleksandrovich	Лукашэнка Дзмітрый Алякс- андравіч	Лукашенко Дмитрий Алек- сандрович		Negozjant, partiċi- pazzjoni attiva f'operazzjonijiet finanzjarji li jinvolvu l-familja Lukashenko
115.	Shuhaeu, Siarhei (Shuhayeu, Siarhei) Shugaev, Sergei (Shugayev, Sergey)	Шугаеў Сяргей	Шугаев Сергей		Viċi Kap tal-KGB Kap tal-Bord ta' Kontrospjunaġġ tal- KGB
116.	Kuzniatsou, Ihar Kuznetsov, Igor	Кузняцоў Ігар	Кузнецов Игорь		Kap taċ-Ċentru Statali ta' Tahriġ tal- KGB
117.	Haidukevich Valery Uladzimiravich (Gaidukevich Valeri Vladimirovich)	Гайдукевіч Валеры Уладзіміравіч	Гайдукевич Валерий Владимиров- ич		Viċi Ministru tal- Intern Kmandant tat-truppi interni Bhala kmandant tat- truppi interni huwa responsabbli għat- trażzin vjolenti ta' protesti
118.	Hureeu Siarhei Viktoravich (Hureyeu Siarhey Viktoravich, Gureev Sergei Viktorovich, Gureyev Sergey Viktorovich)	Гурэеў Сяргей Віктаравіч	Гуреев Сергей Викторович		Viċi Ministru tal- Intern Kap tal-Investi- gazzjoni Preliminari Bhala Viċi Ministru tal-Intern huwa responsabbli għat- trażzin vjolenti ta' protesti u l-ksur tad- drittijiet tal-bniedem matul proċedimenti ta' investigazzjoni
119.	Kachanau Uladzimir Uladzimiravich (Kachanov Vladimir Vladimirovich)	Качанаў Уладзімір Уладзіміравіч	Качанов Владимир Владимиров- ич		Ajġutant/Konsulent tal-Ministru tal- Ġustizzja Bhala l-ajġutant tal- Ministru tal- Ġustizzja huwa responsabbli għall- funzjonament tal- gudikatura Bjelorusa

▼ M5

	Isem Transkrizzjoni tal-ortografija Bjelorusa Transkrizzjoni tal-ortografija Russa	Isem bil- Bjelorussu	Isem bir-Russu	Post u data tat- twelid	Pozizzjoni
120.	Badak Ala Mikalaeuna (Bodak Alla Nikolaevna)	Бадак Ала Мікалаеўна	Бодак Алла Николаевна		Viċi Ministru tal- Gustizzja Bhala Viċi Ministru tal-Gustizzja hija responsabbli għall- funzjonament tal- gudikatura Bjelorusa
121.	Simanau Aliksandr Anatolievich (Simonov Aleksandr Anatolievich)	Сіманаў Аляксандр Анатольевіч	Симонов Александр Анатольевич		Viċi Ministru tal- Gustizzja Bhala Viċi Ministru tal-Gustizzja huwa responsabbli għall- funzjonament tal- gudikatura Bjelorusa
122.	Tushynski Ihar Heraninavich (Tushinski Igor Geroninovich)	Тушынскі Ігар Геранінавіч	Тушинский Игорь Геронинович		Viċi Ministru tal- Gustizzja Bhala Viċi Ministru tal-Gustizzja huwa responsabbli għall- funzjonament tal- gudikatura Bjelorusa
123.	Skurat, Viktar (Skurat, Viktor)	Скурат Віктар	Скурат Виктор		Kap tad-Direttorat Muniċipali tad- Dipartiment tas- Sigurtà Pubblika tal- Ministeru tal-Intern ta' Minsk, Kurunell tal-Milizja. Huwa ngħata onori- fiċenza minn Lukashenko għall- partecipazzjoni attiva tiegħu u l- implimentazzjoni ta' ordnijiet waqt it- trażzin tad-dimos- trazzjoni tad-19 ta' Diċembru 2010
124.	Ivanou, Sjarhei (Ivanov, Sergei, Ivanov, Sergey)	Іваноў Сяргей	Иванов Сергей		Viċi Kap tad- Diviżjoni ta' Provvisi tad- Direttorat tal-Ideo- logija u l-Persunal tad-Dipartiment Muniċipali tal-Intern ta' Minsk, Maġġur tal-Milizja Huwa ngħata onori- fiċenza minn Lukashenko għall- partecipazzjoni attiva tiegħu u l- implimentazzjoni ta' ordnijiet waqt it- trażzin tad-dimos- trazzjoni tad-19 ta' Diċembru 2010

▼ M5

	Isem Traskrizzjoni tal-ortografija Bjelorusa Traskrizzjoni tal-ortografija Russa	Isem bil- Bjelorusu	Isem bir-Russu	Post u data tat- twelid	Pozizzjoni
125.	Kadzin, Raman (Kadin, Roman)	Кадзін Раман	Кадин Роман		Uffiċjal Kmandant tal-Provvista Teknika u tal-Armitas-Servizz tal-Għassa Motorizzata, Maġġur tal-Milizja Huwa ngħata onorificenza minn Lukashenko għall-partecipazzjoni attiva tiegħu u l-implimentazzjoni ta' ordnijiet waqt it-trażżin tad-dimostrazzjoni tad-19 ta' Diċembru 2010
126.	Komar, Volha (Komar, Olga)	Комар Вольга	Комар Ольга		Imħallef tad-Distrett Frunzenski ta' Minsk, inkarigat mill-kawża ta' Vasili Parfenkov
127.	Zaharouski, Anton (Zagorovski, Anton)	Загароўскі Антон	Загоровский Антон		Prosekutur tad-Distrett Frunzenski ta' Minsk, inkarigat mill-kawża ta' Vasili Parfenkov
128.	Charkas, Tatsiana Stanislavauna (Cherkas, Tatsiana Stanislavauna; Cherkas, Tatiana Stanislavovna	Чаркас (Чэркас) Таццяна Станіславаўна	Черкас Татьяна Станиславовна		Imħallef tad-Distrett Frunzenski ta' Minsk, inkarigat minn Aleksandr Otroshchenkov (ikkundannat għal 4 snin ħabs taht kondizzjonijiet ristretti), Aleksandr Molchanov (3 snin) u Dmitri Novik (3.5 snin ħabs taht kondizzjonijiet ristretti)
129.	Maladtsova, Tatsiana (Molodtsova, Tatiana)	Маладцова Таццяна	Молодцова Татьяна		Prosekutur tad-Distrett Frunzenski ta' Minsk, inkarigat mill-kawża ta' Aleksandr Otroshchenkov, ta' Aleksandr Molchanov u ta' Dmitri Novik
130.	Liabedzik, Mikhail Piatrovich (Lebedik, Mikhail Petrovich)	Лябедзік Міхаіл Пятровіч	Лебедик Михаил Петрович		Prim Vici Editur tal-gazzetta "Sovietskaia Belarus" Trasmettitur u analista attiv ta' politika favur il-gvern bil-falsifikazzjoni tal-fatti u b'kummenti ingusti dwar il-proċessi li għaddejjin fil-Bjelorusija kontra s-soċjetà ċivili

▼ **M5**

	Isem Traskrizzjoni tal-ortografija Bjelorusa Traskrizzjoni tal-ortografija Russa	Isem bil- Bjelorussu	Isem bir-Russu	Post u data tat- twelid	Pozizzjoni
131.	Padhaiski, Henadz Danatavich (Podgaiski, Gennadi Donatovich)	Падгайскі Генадзь Данатавіч	Подгайский Геннадий Донатович		Direttur tal-Kulleġġ Statali tal- Politeknika ta' Minsk Responsabbli ghat- tkeċċija ta' studenti
132.	Kukharchyk, Piotr Dzmitryevich (Kukharchik, Piotr Dmitrievich)	Кухарчык Пётр Дзмітрыевіч	Кухарчик Пётр Дмитриевич		Rettur tal-Università Statali tal-Peda- gogija ta' Minsk Responsabbli ghat- tkeċċija ta' studenti
133.	Batura, Mikhail Paulavich (Batura, Mikhail Pavlovich)	Батура Міхаіл Паўлавіч	Батура Михаил Павлович		Rettur tal-Università Statali tal- Informatika u r- Radjueletronika ta' Minsk Responsabbli ghat- tkeċċija ta' studenti
134.	Chasnouski, Mechyslau Edvardavich (Chesnovski, Mechislav Edvar- dovich)	Часноўскі Мечыслаў Эдвардавіч	Чесновский Мечислав Эдвардович		Rettur tal-Università Statali ta' Brest imsemmija ghal Pushkin Responsabbli ghat- tkeċċija ta' studenti
135.	Alpeeva, Tamara Mikhailauna (Alpeyeva, Tamara Mikhailauna; Alpeeva, Tamara Mikhailovna; Alpeyeva, Tamara Mikhailovna)	Алпеева Тамара Міхайлаўна	Алпеева Тамара Михайловна		Rettur tal-Istitut Internazzjonali tal- Umanità u l- Ekonomija Responsabbli ghat- tkeċċija ta' studenti.

▼ **M6**

136.	Shykarou, Uladzislau Shikarov, Vladislav	Шыкароў Уладзіслаў	Шикаров Владислав		Imhalef tal-Qorti Distrettwali Zhelez- nodorozhny ta' Vitebsk. Huwa kkundanna diversi manifestanti matul l- appell, minkejja l- fatt li huma ma kinux instabu hatja mill-Qorti tal- Prim'Istanza.
137.	Merkul, Natallia Viktarauna Merkul, Natalia Viktorovna (Merkul, Natalya Viktorovna)	Меркуль Наталля Віктараўна	Меркуль Наталья Викторовна	Data tat- twelid: 13.11.1964	Direttriċi tal-Iskola Sekondarja fil-Belt ta' Talkov, id- Distrett ta' Pukhovichi. Fis- 27 ta' Jannar 2011 hija llicenzjat lil Natalia Ilinich, ghalliema rrispettata hafna tal-iskola sekondarja minhabba l-fehmiet politiċi taghha u l- partecipazzjoni taghha fl- avvenimenti tad- 19 ta' Diċembru 2010.

▼ M6

	Isem Transkrizzjoni tal-ortografija Bjelorusa Transkrizzjoni tal-ortografija Russa	Isem bil- Bjelorusu	Isem bir-Russu	Post u data tat- twelid	Pozizzjoni
138.	Akulich, Sviatlana Rastislavauna Okulich, Svetlana Rostislavovna	Акуліч Святлана Расціславаўна	Окулич Светлана Рости- славовна	Data tat- twelid: 27.08.1948 jew 1949	Imħallef fil-Qorti tad-Distrett ta' Pukhovichi. Hija rriġjutat illegalment il-mozzjoni ta' Nata- lia Ilinich biex terġa' tinghata l-pozizzjoni tagħha ta' għalliema fil-Iskola Sekondarja fil-belt ta' Talkov.
139.	Pykina, Natallia Pykina, Natalia (Pykina, Natalya)	Пыкіна Наталля	Пыкина Наталья		Imħallef tal-Qorti tad-Distrett ta' Parti- zanski li ttrattat il- kaz ta' Likhovid. Hi- ja kkundannat lis-Sur Likhovid, attivist ta' "Il-Moviment għall- Helsien" għal tliet snin u nofs f'habs ta' reġim strett.

▼ M9

140.	Mazouka, Kiryl Viktarovich Mazovka, Kirill Viktorovich	Мазоўка Кірыл Віктаравіч	Мазовка Кирилл Викторович		Prosekutur tal-kaz Dashkevich-Lobov. Dmitri Dashkevich u Eduard Lobov, attivisti tal-Molodoi Front (Young Front), ġew ikkundannati diversi snin habs għal "van- dalizmu". Il-vera raġuni għall-riġu- nerija tagħhom kienet li huma t- tnejn ippartecipaw attivament fil- kampanja elettorali f'Diċembru 2010 fejn appoġġaw wiehed mill- kandidati tal- oppożizzjoni.
------	---	--------------------------------	---------------------------------	--	--

▼ M6

141.	Aliksandrau, Dzmitry Piatrovich Aleksandrov, Dmitri Petrovich	Аляксандраў Дзмітрый Пятровіч	Александров Дмитрий Петрович		Imħallef tal-Qorti Ekonomika Suprema. Huwa kien sostenitur tal-proj- bizzjoni tal-istazzjon indipendenti "Autoradio". (L- "Autoradio" ġie pprojbitt minhabba li "xandar appelli għal irvellijiet tal-massa matul il-kampanja presidenzjali f'Diċembru 2010". B'kuntratt li kien fis- seħh, ir-radju kien qed jittrasmetti l- programm elettorali tas-Sur Sannikov, wiehed mill- kandidati tal- oppożizzjoni, waqt li jgħid "il-futur ser jiġi deċiż mhux fil- kċejjen, imma fil- pjazza!").
------	--	-------------------------------------	------------------------------------	--	--

▼ M6

	Isem Transkrizzjoni tal-ortografija Bjelorusa Transkrizzjoni tal-ortografija Russa	Isem bil- Bjelorussu	Isem bir-Russu	Post u data tat- twelid	Pozizzjoni
142.	Vakulchyk, Valery Vakulchik, Valeri	Вакульчык Валерый	Вакульчик Валерий		Kap taċ-Ċentru Analitiku tal-Amministrazzjoni Presidenzjali, responsabbli għat-telekomunikazzjoni, inkluż il-monitoraġġ, l-iffiltrar, l-interċettazzjoni, il-kontroll u l-interferenza ta' diversi stazzjonijiet tal-komunikazzjoni, pereżempju l-internet.
143.	Chatviartkova, Natallia Chetvertkova, Natalia (Chetvertkova, Natalya)	Чатварткова Наталля	Четверткова Наталья		Imhalled tal-Qorti Distrettwali Partizanski ta' Minsk. Hija ttrattat il-proċess tal-ex kandidat presidenzjali Andrei Sannikov, l-attivista tas-soċjetà civili Ilya Vasilevich, Fedor Mirzoianov, Oleg Gnedchik u Vladimir Yeriomenok. Il-mod tagħha kif tmexxi l-proċess huwa ksur ċar tal-Kodiċi tal-Proċedura Penali. Hija sostniet l-użu ta' evidenza u ta' testimonjanzi irrilevanti għall-persuni akkużati kontrihom.
144.	Bulash, Ala Bulash, Alla	Булаш Ала	Булаш Алла		Imhalled tal-Qorti Distrettwali Oktiabrski (Kastrichnitski) ta' Minsk. Hija ttrattat il-kawża ta' Pavel Vinogradov, Dmitri Drozd, Ales Kirkevich, Andrei Protasenia, Vladimir Homichenko. Il-mod tagħha kif tmexxi l-proċess huwa ksur ċar tal-Kodiċi tal-Proċedura Penali. Hija sostniet l-użu ta' evidenza u ta' testimonjanzi irrilevanti għall-persuni akkużati kontrihom.

▼ M6

	Isem Transkrizzjoni tal-ortografija Bjelorusa Transkrizzjoni tal-ortografija Russa	Isem bil- Bjelorusu	Isem bir-Russu	Post u data tat- twelid	Pozizzjoni
145.	Barovski Aliaksandr Genadzevich Borovski Aleksandr Gennadievich	Бароўскі Аляксандр Генадзевіч	Боровский Александр Геннадиевич		Prosekutur pubbliku tal-Qorti Distrettwali Oktiabrski (Kastrichnitski) ta' Minsk. Huwa ttratta l-kawża ta' Pavel Vinogradov, Dmitri Drozd, Ales Kirkevich, Vladimir Homichenko. L-akkuża pprezentata minnu ghandha motivazzjoni politika imminente u hija ksur ċar tal-Kodiċi tal-Proċedura Penali. Hija bbażata fuq klassifikazzjoni zbaljata tal-avvenimenti tad-19 ta' Diċembru 2010, mhux sostnuta b'evidenzi, provi u testimonjanzi tax-xhieda.
146.	Simanouski Dmitri Valerevich Simanovski Dmitri Valerievich	Сіманоўскі Дмітрый Валер'евіч	Симановский Дмитрий Валериевич		Prosekutur pubbliku tal-Qorti Distrettwali Pervomaiski ta' Minsk. Huwa ttratta l-kawża ta' Dmitri Bondarenko. L-akkuża pprezentata minnu ghandha motivazzjoni politika imminente u hija ksur ċar tal-Kodiċi tal-Proċedura Penali. Hija bbażata fuq klassifikazzjoni zbaljata tal-avvenimenti tad-19 ta' Diċembru 2010, mhux sostnuta b'evidenzi, provi u testimonjanzi tax-xhieda.
147.	Brysina, Zhanna Brysina, Zhanna (Brisina, Zhanna)	Брысіна Жанна	Брысіна Жанна / Брисина Жанна		Imħallef tal-Qorti Distrettwali Zavodskoi ta' Minsk li jitratta l-kawża ta' Khalip Irina, Martselev Sergei, Severinets Pavel, rappreżentanti pendenti tas-soċjetà civili. Il-mod tagħha

▼ M6

	Isem Transkrizzjoni tal-ortografija Bjelorusa Transkrizzjoni tal-ortografija Russa	Isem bil- Bjelorusu	Isem bir-Russu	Post u data tat- twelid	Pozizzjoni
					kif tmexxi l-proċess huwa ksur ċar tal-Kodiċi tal-Proċedura Penali. Hija sostniet l-użu ta' evidenza u ta' testimonjanzi irrilevanti għall-persuni akkużati kontrihom.
148.	Zhukovski, Sergei Konstantynovich	Жукоўскі Сяргей Канстанціна- віч	Жуковский, Сергей Константино- вич		Prosekutur pubbliku tal-Qorti Distrettwali Zavodskoi ta' Minsk li jitratta l-kawża ta' Khalip Irina, Martselev Sergei, Severinets Pavel, rappreżentanti pendenti tas-soċjetà civili. L-akkuża pprezentata minnu għandha moti-vazzjoni politika imminenti u hija ksur ċar tal-Kodiċi tal-Proċedura Penali. Hija bbażata fuq klassifikazzjoni żbaljata tal-avvenimenti tad-19 ta' Diċembru 2010, mhux sostnuta b'evidenzi, provi u testimonjanzi tax-xhieda.

▼ M7

149.	Andrey Kazheunikau Andrey Kozhevnikov	Андрэй Кажэўнікаў	Андрей Кожевников		Prosekutur pubbliku tal-kawża kontra l-ex-kandidati presidenzjali Vladimir Neklyayev, Vitaly Rimashevsky, il-membri tat-tim tal-kampanja ta' Neklyayev, Andrei Dmitriev, Aleksandr Feduta u Sergei Vozniak, kif ukoll il-Viċi President tal-Young Front, Anastasia Polozhanka. L-akkuża pprezentata minnu kellha moti-vazzjoni politika ċara u kienet ksur ċar tal-Kodiċi tal-Proċedura Penali. Hija kienet ibbażata
------	--	----------------------	----------------------	--	--

▼ M7

	Isem Transkrizzjoni tal-ortografija Bjelorusa Transkrizzjoni tal-ortografija Russa	Isem bil- Bjelorusu	Isem bir-Russu	Post u data tat- twelid	Pozizzjoni
					fuq klassifikazzjoni zbaljata tal-avvenimenti tad-19 ta' Diċembru 2010, mhux sostnuta b'evidenza, provi u testimonjanzi tax-xhieda.
150.	Grachova, Liudmila (Grachova, Ludmila; Grachova Lyudmila) Gracheva Liudmila (Gracheva Lyudmila; Grachiova Ludmila)	Грачова Людмила	Грачева Людмила		Imħallef tal-Qorti Distrettwali Leninski ta' Minsk. Hija ttrattat il-kawża tal-ex-kandidati presidenzjali Nikolai Statkevich u Dmitri Uss, kif ukoll l-attivisti politiċi u tas-soċjetà ċivili Andrei Pozniak, Aleksandr Klas-kovski, Aleksandr Kvetkevich, Artiomi Gribkov u Dmitri Bulanov. Il-mod tagħha kif mexxiet il-proċess kien ksur ċar tal-Kodiċi tal-Proċedura Penali. Hija halliet l-użu ta' evidenza u ta' testimonjanzi rrilevanti għall-persuni akkużati.
151.	Chubkavets Kiril Chubkovets Kirill	Чубкавец Кірыл	Чубковец Кирилл		Prosekutur pubbliku tal-kawża kontra l-ex-kandidati presidenzjali Nikolai Statkevich u Dmitri Uss, kif ukoll l-attivisti politiċi u tas-soċjetà ċivili Andrei Pozniak, Aleksandr Klas-kovski, Aleksandr Kvetkevich, Artiomi Gribkov u Dmitri Bulanov. L-akkuża pprezentata minnu kellha motivazzjoni politika ċara u kienet ksur ċar tal-Kodiċi tal-Proċedura Penali. Hija kienet ibbażata fuq klassifikazzjoni zbaljata tal-avvenimenti tad-19 ta' Diċembru 2010, mhux sostnuta

▼ M7

	Isem Transkrizzjoni tal-ortografija Bjelorusa Transkrizzjoni tal-ortografija Russa	Isem bil- Bjelorusu	Isem bir-Russu	Post u data tat- twelid	Pozizzjoni
					b'evidenza, provi u testimonjanzi tax-xhieda.

▼ M9

152.	Peftiev Vladimir Peftiev Vladimir Pavlovich	Пефціеў Уладзімір Паўлавіч	Пефтиев Владимир Павлович	1 ta' Lulju 1957, Berdyansk, Zapo- rozhs kaya Oblast, Ukraina; Passaport attwali Nru: MP2405942	Persuna assoċjata ma' Aliaksandr Lukashenka, Viktar Lukashenka u Dzmitry Lukashenka. Jagħti pariri dwar l- ekonomija lill- President Lukashenka u huwa sponsor finanzjarju prinċipali tar-reġim ta' Lukashenko. Azzjonista maġġo- ritarju u President tal-Kunsill tas- Sidien tal-Ishma ta' Beltechexport, waħda mill-akbar kumpanija ta' importazzjoni/ esportazzjoni ta' prodotti tad-difiża fil-Bjelorussja.
153.	Kamisarau, Valery Mikalayeovich Komissarov, Valeri Nikolaevich	Камісараў Валерыі Мікалаевіч	Комиссаров Валерий Николаевич		Imhalled tal-Qorti tal-Belt ta' Minsk. Huwa ċahad (bhala l-prim imhalled) l- appelli kontra s- sentenzi tal-attivisti politiċi u tas-soċjetà ċivili Dmitri Dash- kevich, Eduard Lobov, Aleksandr Otroschenkov, Dmitri Novik, Aleksandr Molchanov. Dawn il-proċessi kienu ksur ċar tal-Kodiċi tal-Proċedura Penali.
154.	Stsiapurka, Uladzimir Mikhailavich Stepurko, Vladimir Mikhailovich	Сцяпурка Уладзімір Міхайлавіч	Степурко Владимир Михайлович		Imhalled tal-Qorti tal-Belt ta' Minsk. Huwa ċahad (bhala prim imhalled) l- appelli kontra s- sentenzi tal-attivisti politiċi u tas-soċjetà ċivili Irina Khalip, Sergei Martselev, Pavel Severinets, Dmitri Bondarenko, Dmitri Doronin, Sergei Kazakov, Vladimir Loban, Vitali Matsukevich, Evgeni Sekret u Oleg Fedorkevich.

▼ M9

	Isem Transkrizzjoni tal-ortografija Bjelorusa Transkrizzjoni tal-ortografija Russa	Isem bil- Bjelorusu	Isem bir-Russu	Post u data tat- twelid	Pozizzjoni
					Dawn il-proċessi kienu ksur ċar tal-Kodiċi tal-Proċedura Penali.
155.	Khrypach, Siarhei Fiodaravich Khripach, Sergei Fiodorovich	Хрыпач Сяргей Фёдаравіч	Хрипач Сергей Федорович		Imhalled tal-Qorti tal-Belt ta' Minsk. Huwa ċahad (bhala prim imhalled) l-appelli kontra s-sentenzi tal-ex kandidati presidenzjali Andrei Sannikov, Nikolai Statkevich, Dmitri Uss, Vladimir Nekliaev, u l-attivisti politiċi u tas-soċjetà ċivili Andrei Dmitriev, Ilia Vasilevich, Fiodor Mirzayanov, Oleg Gnedchik, Vladimir Yeriomenok, Andrei Pozniak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kviatkevich, Artiom Gribkov, Dmitri Bulanov u (bhala mhalled assoċjat) Dmitri Dashkevich, Eduard Lobov, Aleksandr Otroshchenkov, Dmitri Novik, Aleksandr Molchanov. Dawn il-proċessi kienu ksur ċar tal-Kodiċi tal-Proċedura Penali.
156.	Nazaranka, Vasil Andreyevich Nazarenko, Vasili Andreevich	Назаранка Васіль Андрэевіч	Назаренко Василий Андреевич		Imhalled tal-Qorti tal-Belt ta' Minsk. Huwa ċahad (bhala prim imhalled) l-appelli kontra s-sentenzi tal-attivisti politiċi u tas-soċjetà ċivili Vasili Parfenkov u (bhala mhalled assoċjat) Dmitri Dashkevich, Eduard Lobov. Dawn il-proċessi kienu ksur ċar tal-Kodiċi tal-Proċedura Penali.

▼ M9

	Isem Transkrizzjoni tal-ortografija Bjelorusa Transkrizzjoni tal-ortografija Russa	Isem bil- Bjelorusu	Isem bir-Russu	Post u data tat- twelid	Pozizzjoni
157.	Kamarouskaya, Volha Paulauna Komarovskaia, Olga Pavlovna	Камароўская Вольга Паўлаўна	Комаровская Ольга Павловна		Imhalled tal-Qorti tal-Belt ta' Minsk. Hija caħdet (bħala mħalled assoċjat) l-appelli kontra s-sentenzi tal-ex kandidat presidenzjali Andrei Sannikov, l-attivisti politiċi u tas-soċjetà ċivili Irina Khalip, Sergei Martselev, Pavel Severinets, Aleksandr Otroshchenkov, Dmitri Novik, Aleksandr Molchanov, Ilija Vasilevich, Fiodor Mirzayanov, Oleg Gnedchik, Vladimir Yeriomenok, Dmitri Doronin, Sergei Kazakov, Vladimir Loban, Vitali Matsukevich, Evgeni Sekret u Oleg Fedorkevich. Dawn il-proċessi kienu ksur ċar tal-Kodiċi tal-Proċedura Penali.
158.	Zaitsava, Viktoryia Henadzeuna Zaitseva, Viktoria Gennadievna	Зайцава Вікторыя Генадзеўна	Зайцева Виктория Геннадьевна		Imhalled tal-Qorti tal-Belt ta' Minsk. Hija caħdet (bħala mħalled assoċjat) l-appelli kontra s-sentenzi tal-ex kandidat presidenzjali Andrei Sannikov, l-attivisti politiċi u tas-soċjetà ċivili Ilija Vasilevich, Fiodor Mirzayanov, Oleg Gnedchik u Vladimir Yeriomenok. Il-proċess kien ksur ċar tal-Kodiċi tal-Proċedura Penali.
159.	Unukevich, Tamara Vasileuna Vnukevich, Tamara Vasilievna	Унукевіч Тамара Васілеўна	Внукевич Тамара Васильевна		Imhalled tal-Qorti tal-Belt ta' Minsk. Hija caħdet (bħala mħalled assoċjat) l-appelli kontra s-sentenzi tal-attivisti politiċi u tas-soċjetà ċivili Irina Khalip, Sergei Martselev, Pavel Severinets.

▼ M9

	Isem Transkrizzjoni tal-ortografija Bjelorusa Transkrizzjoni tal-ortografija Russa	Isem bil- Bjelorusu	Isem bir-Russu	Post u data tat- twelid	Pozizzjoni
					Il-proċess kien ksur ċar tal-Kodiċi tal-Proċedura Penali.
160.	Krot, Ihar Uladzimiravich Krot, Igor Vladimirovich	Крот Ігар Уладзіміравіч	Крот Игорь Владимиров- ич		Imhallee tal-Qorti tal-Belt ta' Minsk. Huwa ċahad (bhala mhallee assoċjat) l-appell kontra s-sentenza tal-attivista politiku Vasili Parfenkov. Il-proċess kien ksur ċar tal-Kodiċi tal-Proċedura Penali.
161.	Khrobastau, Uladzimir Ivanavich Khrobostov, Vladimir Ivanovich	Хробастаў Уладзімір Іванавіч	Хробостов Владимир Иванович		Imhallee tal-Qorti tal-Belt ta' Minsk. Huwa ċahad (bhala mhallee assoċjat) l-appell kontra s-sentenza tal-attivista politiku Vasili Parfenkov. Il-proċess kien ksur ċar tal-Kodiċi tal-Proċedura Penali.
162.	Ihnatovich-Mishneva, Liudmila Ignatovich-Mishneva, Liudmila	Ігнатовіч- Мішнева Людміла	Игнатович- Мишнева Людмила		Prosekutur tal-Qorti tal-Belt ta' Minsk li kien involut fi-ċaħda tal-appell kontra s-sentenza ta' Dmitri Dashkevich u Eduard Lobov, attivista tal-Molodoi Front (Young Front). Il-proċess kien ksur ċar tal-Kodiċi tal-Proċedura Penali.
163.	Yarmalitski, Siarhei Uladzimiravich Ermolitski, Sergei Vladimirovich (Yermolitski, Sergei Vladimirovich)	Ярмаліцкі Сяргей Улад- зіміравіч	Ермолицкий Сергей Владимиров- ич		Direttur tal-kamp tal-priġunieri fi Shklov. Huwa responsabbli għat-trattament inuman tad-detenuati u l-persekuzzjoni tal-ek-kandidat presidenzjali Nikolai Statkevich, li gie impriġunat rigward l-avvenimenti tad-19 ta' Diċembru 2010, u priġunieri oħra.

▼ M9

	Isem Transkrizzjoni tal-ortografija Bjelorusa Transkrizzjoni tal-ortografija Russa	Isem bil- Bjelorusu	Isem bir-Russu	Post u data tat- twelid	Pozizzjoni
164.	Kavaliou, Aliaksandr Mikhailavich Kovalev, Aleksandr Mikhailovich	Кавалёў Аляксандр Міхайлавіч	Ковалёв Александр Михайлович		Direttur tal-kamp tal-prigunieri f'Gorki. Huwa responsabbli għat-trattament inuman tad-detenu, speċjalment għall-persekuzzjoni u t-tortura tal-attivisti tas-soċjetà ċivili Dmitri Dashkevich, li ġie imprigunat fir-rigward tal-elezzjonijiet tad-19 ta' Diċembru 2010 u r-repressjoni fuq is-soċjetà ċivili u l-oppożizzjoni demokratika.
165.	Paluyan, Uladzimir Mikalayeovich Paluyan, Vladimir Nikolaevich	Палуян Уладзімір Мікалаевіч	Полуян Владимир Николаевич	Il-villaġġ ta' Nekrashevichi tad-distrett ta' Karelichi tar-regjun ta' Hrodna 1961	Ministru tat-Taxxi u d-Dazji. Jissorvelja l-awtoritajiet tat-taxxa li jappoġġaw il-kawża kriminali kontra Byalyatski bl-użu tal-pretest ta' evażjoni tat-taxxa. Byalyatski kien attiv fid-difiza u l-ghoti ta' assistenza lil dawk li soffrew mir-repressjoni relatata mal-elezzjonijiet tad-19 ta' Diċembru 2010 u r-repressjoni fuq is-soċjetà ċivili u l-oppożizzjoni demokratika.
166.	Kornau, Uladzimir Uladzimiravich Kornov, Vladimir Vladimirovich	Корнаў Уладзімір Уладзіміравіч	Корнов Владимир Владимирович		Imhallee fil-Qorti tal-Belt ta' Minsk li awtorizza ċ-ċaħda tal-appell tal-avukati ta' Byalyatski. Byalyatski kien attiv fid-difiza u l-ghoti ta' assistenza lil dawk li soffrew mir-repressjoni relatata mal-elezzjonijiet tad-19 ta' Diċembru 2010 u r-repressjoni fuq is-soċjetà ċivili u l-oppożizzjoni demokratika.

▼ M9

	Isem Transkrizzjoni tal-ortografija Bjelorusa Transkrizzjoni tal-ortografija Russa	Isem bil- Bjelorusu	Isem bir-Russu	Post u data tat- twelid	Pozizzjoni
167.	Shastakou Maksim Aleksandrauvich (Shastakou Maksim Aleksandravich, Shastakou Maxim Aleksandrauvich, Shastakou Maxim Aleksandravich, Shastakou Maxsim Aleksandrauvich, Shastakou Maxsim Aleksandrauvich) Shestakov, Maksim Aleksandrovich	Шастакоў Максім Алек- сандравіч	Шестаков Максим Алек- сандрович		Prosekutur li pprezenta l-kawża kontra Byalyatski fil-Qorti Distrettwali ta' Pervomaiski ta' Minsk wara l-applikazzjoni ta' Byalyatski lill-qorti rigward id-detenzjoni tiegħu. Byalyatski kien attiv fid-difiża u l-ghoti ta' assistenza lil dawk li sofrew mir-repressjoni relatata mal-elezzjonijiet tad-19 ta' Diċembru 2010 u r-repressjoni fuq is-soċjetà ċivili u l-oppożizzjoni demokratika.
168.	Herasimovich Volha Ivanavna (Herasimovich Volha Ivanovna) Gerasimovich Olga Ivanovna	Герасімовіч Вольга Іванаўна (Герасімовіч Вольга Іванаўна)	Герасимович Ольга Ивановна		Prosekutur li pprezenta l-kawża kontra Byalyatski fil-Qorti tal-Belt ta' Minsk wara l-applikazzjoni ta' Byalyatski lill-qorti rigward id-detenzjoni tiegħu. Byalyatski kien attiv fid-difiża u l-ghoti ta' assistenza lil dawk li sofrew mir-repressjoni relatata mal-elezzjonijiet tad-19 ta' Diċembru 2010 u r-repressjoni fuq is-soċjetà ċivili u l-oppożizzjoni demokratika.

▼ M10

169.	Bandarenka Siarhei Uladzimiravich Bondarenko Sergei Vladimirovich	Бандарэнка Сяргей Улад- зіміравіч	Бондаренко Сергей Владимиров- ич	Indirizz: Department of law of admin- istration of Pervomaysky district Chornogo K. 5 office 417 Tel.: +375 17 2800264	Imhalled tal-Qorti Distrettwali ta' Pervomaiski ta' Minsk. Fl-24 ta' Novembru 2011 huwa ssentenzja lil Ales Byalyatski, wiehed mill-aktar difensuri prominenti tad-drittijiet tal-bniedem, Kap taċ-Ċentru Bjelorusu tar-Rizorsi Umani "Vyasna", Viċi President tal-FIDH. Il-proċess tmexxa
------	--	---	---	---	--

▼ **M10**

	Isem Traskrizzjoni tal-ortografija Bjelorusa Traskrizzjoni tal-ortografija Russa	Isem bil- Bjelorusu	Isem bir-Russu	Post u data tat- twelid	Pozizzjoni
					b'mod li kien ksur ċar tal-Kodiċi tal-Proċedura Penali. Byalyatski kien attiv fid-difiza u l-ghoti ta' assistenza lil dawk li sofrew minn repressjoni relatata mal-elezzjonijiet tad-19 ta' Diċembru 2010 u r-repressjoni fuq is-soċjetà ċivili u l-oppożizzjoni demokratika.
170.	Saikouski Uladzimir Saikovski Vladimir	Сайкоўскі Уладзімір	Сайковский Владимир	Indirizz: Department of law of administration of Pervomaysky district Chornogo K. 5 office 417 Tel.: +375 17 2800264	Prosekutur pubbliku tal-Qorti Distrettwali ta' Pervomaiski ta' Minsk. Huwa tratta l-proċess ta' Ales Byalyatski, wiehed mill-aktar difensuri prominenti tad-drittijiet tal-bniedem, Kap taċ-Ċentru Bjelorusu tar-Rizorsi Umani "Vyasna", Viċi President tal-FIDH. L-akkuza pprezentata mill-prosekutur fil-proċess kellha moti-vazzjoni politika ċara u imminenti u kienet vjolazzjoni ċara tal-Kodiċi ta' Proċedura Penali. Byalyatski kien attiv fid-difiza u l-ghoti ta' assistenza lil dawk li sofrew minn repressjoni relatata mal-elezzjonijiet tad-19 ta' Diċembru 2010 u r-repressjoni fuq is-soċjetà ċivili u l-oppożizzjoni demokratika.

▼ **M7**

B. Entitajiet

	Ismijiet Traskrizzjoni tal-ortografija Bjelorusa Traskrizzjoni tal-ortografija Russa	Ismijiet (ortografija Bjelorusa)	Ismijiet (ortografija Russa)	Informazzjoni ta' identifi- kazzjoni	Raġunijiet
1.	Beltechexport		ЗАО „Белтехэкспорт”	Repubblika tal-Bjelorusja, 220012, Minsk, Nezavisimost ave., 86-B Tel: (+375 17) 263-63-83, Fax: (+375 17) 263-90-12	Entità kkontrollata mis-Sur Peftiev Vladimir

▼ M7

	Ismijiet Traskrizzjoni tal-ortografija Bjelorussa Traskrizzjoni tal-ortografija Russa	Ismijiet (ortografija Bjelorussa)	Ismijiet (ortografija Russa)	Informazzjoni ta' identifi- kazzjoni	Raġunijiet
--	---	---	---------------------------------	---	------------

▼ M9

2.	Sport-Pari		“ЗАО Спорт-пари“(оператор республиканской лотереи)		Entità kkontrollata mis-Sur Peftiev Vladimir flimkien ma' Lukashenka, Dzmitry Aliaksandravich, permezz tal-kontroll ta' dan tal-ahhar tal-President' Sports Club, li għandu sehem maġġoritarju mandatorju proprjetà tal-Istat fi Sport Pari.
----	------------	--	--	--	--

▼ M7

3.	Private Unitary Enterprise (PUE) BT Telecommunications		частное унитарное предприятие ЧУП “БТ Телекоммуникации”		Entità kkontrollata mis-Sur Peftiev Vladimir
----	--	--	---	--	--

▼ **M3***ANNEX II*▼ **M4**

Is-siti web li jipprovdu informazzjoni dwar l-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikoli 3, 4(2) u indirizz għan-notifiki lill-Kummissjoni Ewropea

BELĠJU

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIJA

<http://www.mfa.government.bg>

REPUBBLIKA ĊEKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANIMARKA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

ĠERMANJA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTONJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLANDA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id = 28519>

GREĊJA

<http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral + Diplomacy/Global + Issues/International + Sanctions/>

SPANJA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANZA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALJA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

ĊIPRU

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITWANJA

<http://www.urm.lt>

LUSSEMBURGU

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGERIJA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

▼ **M4**

PAJJIŻI L-BAXXI

<http://www.minbuza.nl/sancties>

AWSTRJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id = 12750&LNG = en&version=

POLONJA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALL

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

RUMANIJA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENJA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKKJA

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLANDJA

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

SVEZJA

<http://www.ud.se/sanktioner>

RENJU UNIT

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Indirizz għan-notifiki lill-Kummissjoni Ewropea jew komunikazzjonijiet oħra magħha:

European Commission

Foreign Policy Instruments Service

Unit FPIS.2

CHAR 12/106

B-1049 Bruxelles/Brussell

Belġju

Posta elettronika: relex-sanctions@ec.europa.eu

Tel. (32 2) 295 55 85

Fax (32 2) 299 08 73

▼ M7

ANNEX III

Lista ta' tagħmir li jista' jintuża għal repressjoni interna kif imsemmi fl-Artikolu 1a u fl-Artikolu 1b

1. Armi tan-nar, munizzjon u aċċessorji relatati magħhom, kif ġej:
 - 1.1. Armi tan-nar mhux ikkontrollati mill-ML 1 u l-ML 2 tal-Lista Militari Komuni tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾ ("il-Lista Militari Komuni");
 - 1.2. Munizzjon imfassal speċifikament għall-armi tan-nar elenkati fl-element 1.1 u komponenti mfassla apposta għalihom;
 - 1.3. Miri tal-armi mhux ikkontrollati mil-Lista Militari Komuni.
2. Bombi u granati mhux ikkontrollati mil-Lista Militari Komuni.
3. Vetturi kif ġej:
 - 3.1. Vetturi mgħammra b'kanun tal-ilma, speċifikament imfassla jew immodifikati għall-fini tal-kontroll tal-irvellijiet;
 - 3.2. Vetturi mfassla jew immodifikati speċifikament biex ikunu elettrifikati biex jimbuttaw lill-attakkanti;
 - 3.3. Vetturi mfassla jew immodifikati speċifikament biex ineħħu barrikati, inkluz tagħmir ta' kostruzzjoni bi protezzjoni ballistika;
 - 3.4. Vetturi mfassla speċifikament għat-trasport jew it-trasferiment ta' prigionieri u/jew detenuti;
 - 3.5. Vetturi mfassla speċifikament għall-iskjerament tal-barrikati mobbli;
 - 3.6. Komponenti għall-vetturi speċifikati fl-elementi 3.1 sa 3.5 mfassla speċifikament għall-finijiet ta' kontroll tal-irvellijiet.

Nota 1 Dan l-element ma jikkontrollax il-vetturi speċifikament imfassla għall-finijiet ta' tifi tan-nar.

Nota 2 Għall-finijiet tal-element 3.5, it-terminu "vetturi" jinkludi l-karrijiet.

4. Sustanzi splussivi u tagħmir relatat kif ġej:
 - 4.1. Tagħmir u apparat imfassla speċifikament biex iqabdu splużjonijiet b'mezzi elettrici jew mhux elettrici, inkluzi settijiet tat-tqabbid, detonaturi, apparati li jqabdu, busters u fil detonatur, u komponenti mfassla speċifikament għalihom; minbarra dawk imfassla speċifikament għal użu kummerċjali speċifiku li jikkonsistu fl-attwazzjoni jew l-operazzjoni b'mezzi splussivi ta' tagħmir jew apparat ieħor li l-funzjoni tagħhom mhijiex il-holqien ta' splużjonijiet (pereżempju, neffieha tal-airbags tal-karozzi, apparat li jipprevjeni ż-żieda f'daqqa tal-elettriku ta' attwaturi ta' bexxiexa għat-tifi tan-nar);
 - 4.2. Kargi splussivi ta' qtugħ lineari mhux ikkontrollati mil-Lista Militari Komuni;
 - 4.3. Splussivi oħra mhux ikkontrollati mil-Lista Militari Komuni u sustanzi relatati kif ġej:
 - a. amatol;
 - b. nitroċelluloża (li fiha aktar minn 12,5 % nitroġenu);
 - ċ. nitroglukol;

⁽¹⁾ ĠU C 86, 18.3.2011, p. 1.

▼M7

- d. tetranitrat tal-pentaeritritol (PETN);
 - e. klorur tal-pikril;
 - f. 2,4,6-trinitrotoluwen (TNT).
5. Tagħmir protettiv mhux ikkontrollat mill-ML 13 tal-Lista Militari Komuni kif ġej:
- 5.1. Korazzi li jipprovdu protezzjoni ballistika u/jew kontra ferimenti b'arma bil-ponta jew sikkina;
 - 5.2. Elmi li jipprovdu protezzjoni ballistika u/jew mill-frammenti, elmi għal kontra l-irvellijiet, tarki għal kontra l-irvellijiet u tarki ballistiċi.
- Nota: Dan l-element ma jikkontrollax:*
- tagħmir imfassal speċifikament għal attivitajiet sportivi;
 - tagħmir imfassal speċifikament sabiex jissodisfa rekwiżiti ta' sikurezza okkupazzjonali.
6. Simulaturi, minbarra dawk ikkontrollati mill-ML 14 tal-Lista Militari Komuni, għal taħriġ fl-użu ta' armi tan-nar, u softwer imfassal speċifikament għalihom.
7. Tagħmir ta' vizjoni fid-dlam, termografiku u tubi tal-intensifikazzjoni tal-immagni, minbarra dawk ikkontrollati mil-Lista Militari Komuni.
8. *Barbed wire* li jaqta'.
9. Skieken militari, skieken ta' kumbattiment u bajunetti b'xafra itwal minn 10 cm.
10. Tagħmir ta' produzzjoni mfassal speċifikament għall-elementi speċifikati f'din il-lista.
11. Teknoloġija speċifika għall-izvilupp, il-produzzjoni jew l-użu tal-elementi speċifikati f'din il-lista.